

le Progrès de Coaticook

Le mercredi 14 octobre 2015 • Volume 66 N° 43 • 8 910 exemplaires • www.leprogres.net

tc • MEDIA



CIGN FM 96.7
RADIO BINGO
UNE ANIMATRICE DU
Bingo
VOUS INVITE TOUS LES DIMANCHES À 18 H
le 18 octobre 2000\$ en prix
le 25 octobre 2000\$ en prix

6045802



FORESTA LUMINA

L'INCONTOURNABLE

Avec ses 145 000 visiteurs, Foresta Lumina a confirmé son statut en tant qu'attrait touristique des plus populaires dans la région et au Québec. La direction trace un bilan fort positif tout en gardant le cap pour les prochaines années.

PAGE 3

PHOTO TC MEDIA - EDOUARD DE BLAY

Vos
Classées

Parution GRATUITE
sur VosClassées.ca
1 866 637-5236

ÉLECTIONS
FÉDÉRALES
2015

Aux urnes le 19 octobre!

PAGES 4 et 5

PHOTO TC MEDIA - VINCENT CLICHE



Le **Centre Dentaire Poirier** est très heureux de vous annoncer le retour de **Dre Jessika Kerwin** suite à son congé de maternité. Toutes nos félicitations à la nouvelle maman qui a donné naissance à un beau garçon. Nous soulignons par la même occasion le bon travail de **Dre Marie-Caroline Liu** qui continuera à travailler au sein de notre équipe. En cette période sucrée d'Halloween, passez nous voir afin de conserver votre beau sourire!

Centre Dentaire Poirier
57, rue Main Est, suite 200,
Coaticook, Qc, J1A 1N1
(819)849-2626

6450342

DEUXIÈME ÉDITION

DU 21 SEPTEMBRE
AU 30 OCTOBRE 2015


★ ★ ★
CONCOURS
MARCHAND DE
RÊVES

PLUS
DE **180 000 \$**
EN PRIX À GAGNER !

INCLUANT
25 000 \$
POUR UN GRAND RÊVE

TIRAGES DE CHÈQUES-CADEAUX D'UNE VALEUR DE 250 \$ ET PLUS CHEZ CES MARCHANDS !




**Raymond Chabot
Grant Thornton**
L'instinct de la croissance™
Cathia Cloutier CPA,
CA, Associée
819 849-9171
79, rue Court
Coaticook
J1A 1L1
www.rcgt.com

SUPERMARCHÉ
IGA
COATICOOK
Dominic Arsenault
Propriétaire
819 849-6226
265, Child
Coaticook
J1A 2B5
www.iga.net

GOBER
portes d'armoires
Richard Bérubé
Propriétaire
819 849-7066
80, av. de la Gravière
Coaticook
J1A 3E6
www.gober.ca

Tim Hortons
Alison Willard
Copropriétaire
819 804-0710
237, rue Main Est
Coaticook
J1A 1N4
www.timhortons.com

uniprix
Johanne Drolet
Propriétaire
819 849-1110
18, rue du Manège
Coaticook
J1A 3B3
www.uniprix.com

salon de quilles
LE RIVIERA

Lucie Morin
Propriétaire
819 849-4828
940 Rue Child
Coaticook, QC
J1A 2S5
www.salondequillesleriviera.com

— PARTICIPEZ MAINTENANT! —
www.marchanddereves.ca

145 000 visiteurs pour l'an 2 de Foresta Lumina



VINCENT CLICHE
vincent.cliche@tc.tc

TOURISME. Le succès de Foresta Lumina s'est poursuivi pour une deuxième année au Parc de la gorge de Coaticook. Le populaire parcours nocturne a attiré 145 000 visiteurs cet été, soit le double du chiffre obtenu en 2014.

L'attrait touristique, signé Moment Factory, a été présenté une dernière fois cette année, le 11 octobre dernier. En moyenne, 1647 personnes ont été charmées par les créatures magiques qui rôdent dans la forêt de la Vallée.

«Ça vraiment été une super année», avance fièrement la directrice générale du Parc de la gorge de Coaticook, Caroline Sage. Interrogée à savoir ce qui fait de Foresta Lumina un hit, la principale intéressée attribue le succès du parcours à l'innovation. «On est encore le seul attrait du genre, explique-t-elle. C'est aussi une expérience immersive qui joue sur les émotions. Tu peux donc faire le parcours deux fois et tu ne ressentiras peut-être pas la même chose à chaque visite.»

Tout n'a pas toujours été rose pour l'équipe du Parc de la gorge lors de la dernière période



Foresta Lumina a une fois de plus séduit son public au cours de l'été dernier.

(Photo archives TC Media - Édouard de Blay)

estivale. Dame nature s'est déchaînée à quelques reprises sur la Vallée, notamment lors des inondations de juin et de l'épisode de grêle d'août. Résultat: quatre soirées annulées et plus de 80 000 \$ en dommages. «Lors des

inondations, il y a eu un glissement de terrain, de la berge jusqu'à la centrale, et on a tout perdu l'équipement. On a également perdu un bout de sentier sur la rue Michaud. Des arbres sont aussi tombés sur des équipements. Pour

ce qui est de la grêle, nous avons eu plusieurs bogues électroniques. Je pense qu'après tout ce qui nous est tombé sur la tête, on peut dire qu'on a une équipe qui est maintenant habituée de gérer les catastrophes. On s'est relevé rapidement. Tout le monde a mis les mains à la pâte. Plusieurs sont aussi restés plus tard pour donner du temps. C'est ça aussi qui fait notre succès», raconte Mme Sage.

L'équipe du Parc de la gorge se tourne maintenant vers l'an 3 de Foresta Lumina. À quoi peut-on s'attendre en 2016? «Nous n'avons pas encore pris de décisions. On a tout plein de projets et des idées intéressantes. On se doit de réfléchir à savoir si on investit maintenant ou encore un peu plus tard. Disons que c'est un beau dilemme. Chose certaine, il faut s'assurer de la pérennité du projet. Il ne faut pas s'asseoir sur nos lauriers.»

Selon la directrice générale, tout porte à croire que des parcours du même genre pousseront un peu partout au Québec l'an prochain. «On le sait qu'il y en a qui vont en faire. Peu importe la décision que nous prendrons, il faut s'assurer que notre produit ne tombera pas dans l'oubli l'an prochain. On va tout de même demeurer l'unique Foresta Lumina», conclut Caroline Sage.

Quel a été l'impact des lanternes de Moment Factory?

VINCENT CLICHE
vincent.cliche@tc.tc

COMMERCE. Un peu plus d'un mois après leur installation au centre-ville de Coaticook, les lanternes de Moment Factory font toujours jaser. Le buzz créé par ce projet a même eu des retombées positives sur certains commerçants de la rue Child.

Directrice générale de Rues principales, Julie Favreau avoue n'avoir entendu que des commentaires positifs face à l'initiative proposée par la Ville de Coaticook. «Une commerçante m'a dit qu'elle ne nous remerciera jamais assez. Elle a vu des impacts sur son chiffre d'affaires.»

Bien évidemment, pour profiter de cette manne, on suggère d'allonger les heures d'ouverture, comme certains l'ont fait lors des premières journées de magie.

Côté bouffe, les restaurants ont été fort achalandés durant la période estivale, alors il est difficile de mesurer l'impact des nouvelles structures au centre-ville. «Ça ne peut pas nuire, ajoute Mme Favreau. C'est sûr que j'ai vu encore plus d'autos au centre-ville qu'à l'habitude.»

La directrice générale de Rues principales rappelle l'importance de l'animation dans un endroit comme la rue Child. «Ça crée un dynamisme et, automatiquement, tu vois augmenter ton achalandage. Avec nos lanternes, on a créé une signature visuelle forte. On a encore parlé de nous.»

Le dévoilement des structures ne s'est fait que le 27 août, en toute fin de saison estivale. Était-il trop tard pour dévoiler ce projet d'une telle envergure? «C'est certain que l'idéal aurait été de le lancer en même temps que le

début de la saison à Foresta Lumina, en juin. Malheureusement, on n'a pas pu le faire. Toutefois, ça ne faisait que nous donner une plate-forme pour tester le système. On n'aura qu'à l'accrocher l'an prochain.»

Les installations de la rue Child, qui auront coûté un peu plus de 200 000 \$ à la Municipalité, seront enlevées à la mi-octobre.

La prochaine animation du centre-ville se déroulera au temps des Fêtes où les structures de lumières feront leur apparition.

Les curieux se sont arrêtés au centre-ville de Coaticook en grand nombre pour découvrir le projet de Moment Factory.

(Photo archives TC Media - Vincent Cotnoir)





VENTE FIN DE SAISON

10% de rabais sur tout en inventaire

COMPTÉZ SUR NOS PRODUITS.
MISEZ SUR NOTRE SERVICE!







Centre Agricole
Coaticook

CENTRE AGRICOLE COATICOOK
525, Main Ouest, Coaticook
819 849-2663
www.centreagricole.ca

645113 LE PROGRES DE COATICOOK - WWW.LEPROGRES.NET - LE MERCREDI 14 OCTOBRE 2015 - PAGE 3



Quatre candidats, un seul siège

VINCENT CLICHE
vincent.cliche@tc.tc

DÉBAT. Les quatre principaux candidats dans Compton-Stanstead ont livré leurs positions sur différents dossiers à l'occasion d'un débat, tenu au Club de golf Coaticook, le 6 octobre dernier.

Les festivités ont même débuté quelques minutes avant l'événement, alors qu'un peu plus de 80 personnes ont pris part à la manifestation organisée à l'extérieur des locaux. L'Union des producteurs agricoles de Coaticook a fait une démonstration de force en amenant une douzaine de tracteurs sur les lieux. Jean Rousseau (Nouveau parti démocratique), Marie-Claude Bibeau (Parti libéral du Canada), France Bonsant (Bloc québécois) et Gustavo Labrador (Parti conservateur du Canada) ont pu se prononcer sur le récent Partenariat transpacifique, que les producteurs laitiers décrient.

Voici un résumé de la soirée sous forme de questions-réponses.

Quels sont les principaux enjeux auquel est confronté Compton-Stanstead?

Gustavo Labrador: Je constate que l'un des enjeux principaux dans le comté, c'est celui de la diversification de l'économie. Il faut créer des emplois stables, à long terme et bien rémunérés pour que les gens demeurent en région.

France Bonsant: L'agriculture est au cœur de Coaticook et de mes priorités. Il faut s'assurer que les chemins de fer soient sécuritaires. Les villes doivent savoir ce que contiennent les wagons.

Marie-Claude Bibeau: La protection et le développement du secteur agricole. On va travailler de façon transparente avec les producteurs. C'est vraiment un enjeu majeur.

Jean Rousseau: On n'a pas le choix de parler de l'agriculture. La foresterie, c'est important aussi. Il faut avoir un meilleur accès à la machinerie. On oublie souvent le tourisme, mais Coaticook a une offre exceptionnelle. Il faut aider et soutenir la créativité de ces organismes.

Considérant que le Partenariat transpacifique soit adopté tel quel, que fera votre parti pour colmater la brèche dans la gestion de l'offre et ainsi minimiser les impacts dans le secteur agricole?

Marie-Claude Bibeau: On s'engage à analyser cette entente de façon responsable et très transparente. On veut un débat public sur la question. Notre engagement est à l'égard de la protection de la gestion de l'offre, mais encore plus de protéger celui de la ferme familiale au Québec. On a une équipe très compétente pour bien représenter ce secteur. Quand on regarde du côté du NPD en cette matière, c'est M. Rousseau qui porte ce dossier. Malgré tout le respect que je vous dois, je ne crois pas que vous ayez une grande expertise dans le domaine de l'agriculture.

Gustavo Labrador: Je veux travailler avec les producteurs pour terminer cette histoire de protéines laitières, qui entrent au pays de manière camouflée. Je m'engage à travailler avec le milieu pour que ce soit corrigé. On a aussi un programme de garantie de valeur de quotas, de même qu'un programme de 450 M\$ valorisation et de modernisation des équipements pour les transformateurs de lait. Ça va les aider à aller vers l'exportation et les marchés étrangers.

Jean Rousseau: On veut protéger la gestion de l'offre dans son intégralité. Présentement, ça représente une perte de 25 000 \$ pour un troupeau de 60 bêtes. Il faut resserrer nos frontières avec plus d'inspection. Il faut aussi s'assurer de faire respecter les normes de notre pays. Si on laisse ça aller, il y aura moins d'emplois et ça ne profitera pas aux consommateurs.

France Bonsant: Dans le monde du commerce, les frontières existent de moins en moins. L'économie de la MRC repose beaucoup sur l'agriculture. Certaines entreprises pourraient fermer et là, qui les achètera? Sur les 12 ententes de libre-échange signées, jamais la gestion de l'offre n'a été touchée. Pourquoi les conservateurs l'ont-ils fait? Ils se cachent derrière l'entente. C'est le Partenariat qui a fait la job sale.



Gustavo Labrador, France Bonsant, Marie-Claude Bibeau et Jean Rousseau ont participé au débat des candidats dans Compton-Stanstead. (Photo TC Media - Vincent Cliche)

Quel est votre engagement financier afin d'aider Coaticook pour que les inondations du ruisseau Pratt ne se répètent plus?

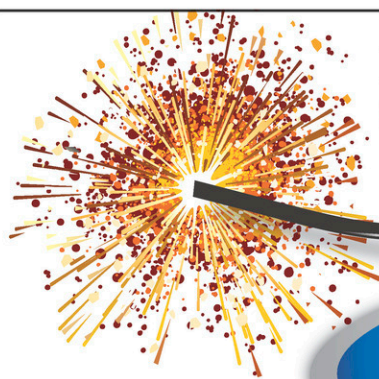
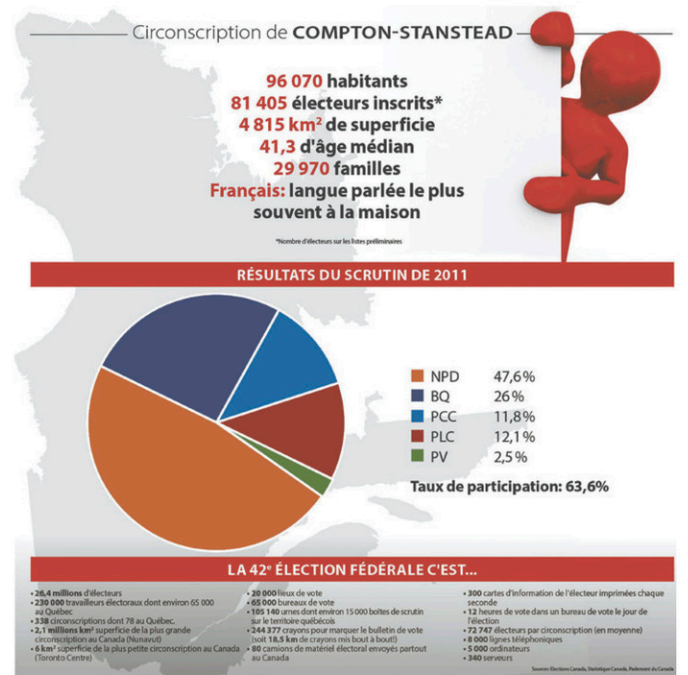
Marie-Claude Bibeau: On a un programme d'investissements dans les infrastructures vertes de six milliards de dollars. Comme les débordements du ruisseau Pratt sont directement associés aux changements climatiques, la Municipalité pourrait aller faire des demandes de financement dans cette enveloppe.

France Bonsant: Je ne peux vous promettre d'argent, car on ne sera pas au pouvoir. L'argent doit revenir au Québec. Et c'est la province qui devrait décider. On va recommander fortement que le gouvernement fédéral assume 50 % des dépenses dans le dossier du ruisseau Pratt. Ça prend aussi un bassin de rétention d'eau.

Gustavo Labrador: Si j'avais l'argent ce soir, si j'avais les

cordons de la sacoche, je vous donnerais un chèque ce soir. Je veux être un partenaire et un allié pour aller chercher les fonds nécessaires.

Jean Rousseau: Il y a des fonds disponibles. Mais, avant tout, ça prend une bonne concertation entre les trois paliers pour répartir équitablement la responsabilité. Étant donné la répétition des événements, il faut arriver à une solution rapidement.

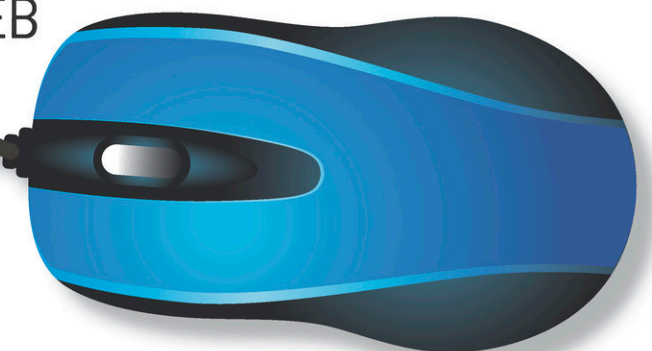


UN INVESTISSEMENT DE **949\$** + TXS * POUR **PROPULSER VOTRE ENTREPRISE** SUR LE WEB

MISE EN LIGNE RAPIDE

pmego

SOLUTIONS MARKETING LOCAL



*À PARTIR DE 949\$, PLUS FRAIS MENSUELS APPLICABLES, VOIR DÉTAILS AUPRÈS DE VOTRE CONSEILLER TC MEDIA.

COMMUNIQUEZ AVEC VOTRE REPRÉSENTANT AU 819 849-9846

le Progrès
de Coaticook

tc • MEDIA
PARTENAIRE Google

La «madame du Camping» veut devenir madame la députée



Marie-Claude Bibeau est la candidate du Parti libéral du Canada dans Compton-Stanstead. (Photo TC Media - Vincent Cliche)

VINCENT CLICHE
vincent.cliche@tc.tc

PARTI LIBÉRAL. Marie-Claude Bibeau porte présentement plusieurs chapeaux, dont ceux de directrice générale du Musée de la nature et des sciences de Sherbrooke ainsi que de copropriétaire du Camping de Compton. Le 19 octobre prochain, elle aimerait bien en ajouter un de plus: celui de députée de Compton-Stanstead.

Sur le terrain, la candidate libérale se fait souvent appeler «la madame du Camping», un titre qui la fait bien rigoler. Avant d'être reconnue de cette façon, la Sherbrookoise a entrepris des études à l'Université de Sherbrooke pour décrocher un baccalauréat en économie coopérative. L'expérience acquise lors de ses stages à l'Agence canadienne de développement international lui a profité durant une bonne dizaine d'années où elle a travaillé au Maroc ainsi qu'au Bénin. «De fil en aiguille, mon travail avait rapport avec l'environnement, puis, de façon encore plus précise, à la gestion intégrée des déchets. J'ai beaucoup voyagé jusqu'à ce que j'aie mon enfant, il y a 16 ans, où nous sommes revenus dans les Cantons-de-l'Est.»

Depuis son retour, elle s'est investie auprès du Camping de Compton, en plus de devenir

la directrice générale du Musée de la nature et des sciences de Sherbrooke, un rôle qu'elle joue depuis maintenant sept ans. «Je me définis comme une entrepreneure touristique. Je me définis en ce sens, car j'aime m'entourer de gens avec des compétences complémentaires. C'est ce qui enrichit une équipe. C'est aussi une qualité de leader, de ne pas avoir peur de s'entourer de gens forts», explique-t-elle.

Si elle est élue le 19 octobre prochain, Marie-Claude Bibeau obtiendra un troisième titre, celui de députée. Qu'est-ce qui l'a poussé à s'investir une fois de plus dans sa communauté? «Ça faisait longtemps que je regardais ça discrètement. Je me suis dit qu'un jour, je pourrais prendre le relais de Monique Gagnon-Tremblay, mais mon fils était encore trop jeune. J'en ai ensuite parlé à ma famille, mais c'est mon garçon qui m'a dit que j'étais fin prête à relever un nouveau défi.»

TRAVAILLER EN PARTENARIAT

Le travail en partenariat, une approche qu'elle a développée au Musée, ferait partie prenante de ses fonctions si les électeurs lui accordent leur confiance. «Au Musée, il faut faire une gestion créative. Et ça, ça passe par les partenariats. Par exemple, ici, on a un technicien en conservation. Malheureusement, il est difficile de la garder à temps plein. Une solution qu'on a trouvée, c'est d'offrir ses services à de plus petites institutions, comme le Musée Beaulne. Si on parle de politique, en parcourant le comté, je me suis rendu compte qu'ici [MRC de Coaticook], on avait une pénurie de main-d'œuvre et on avait de la difficulté à recruter. Non loin, à Stanstead, on a une jeune population qui a de la difficulté à se trouver un emploi. J'aimerais bien assoir ces gens pour travailler ensemble. On est voisin et on a des besoins complémentaires.»

Bien évidemment, le secteur agricole demeure au sommet de ses priorités. La candidate libérale promet, comme son chef, de faire un suivi transparent du Partenariat transpacifique.

Elle indique également que la Ville de Coaticook pourrait obtenir de l'aide financière dans ses travaux au ruisseau Pratt, grâce au programme d'investissements des infrastructures vertes que les libéraux veulent mettre en place.

C'est THI-BAULT NOËL
14^e édition

Samedi COMPLET
Vendredi 4 et samedi 5 décembre 2015 à 20h
au Pavillon des arts et de la culture de Coaticook

Concert-bénéfice pour le projet «Nourrir l'avenir d'un enfant».
Une initiative du Club Lions de Coaticook.

Billets en vente au coût de 20\$
au Pavillon des arts 819 849-6371
Daniel Thibault 819 674-7240
Martin Thibault 819 348-6551

Le Pavillon des arts et de la culture de Coaticook | le Progrès de Coaticook | SOUTH SHORE | CABICO

École secondaire privée mixte
Résidence scolaire mixte ouverte 7 jours

JOURNÉE PORTES OUVERTES
DIMANCHE 18 OCTOBRE 9 h à 12 h
DU COLLÈGE SERVITE

JE SUIS SERVITE!

Nous visons 100% de réussite pour nos élèves chaque année!

Au Collège nous offrons une belle variété d'activités sportives et culturelles sans toucher aux heures de classe. Nous accordons la priorité aux études et à la réussite tout en donnant une place importante aux différentes activités. **Nous offrons un bon encadrement et une structure gagnante!**

ISSN • LE RÉSEAU INTERNATIONAL DES ÉCOLES SERVITES
PRÉSENT SUR LES 5 CONTINENTS

TRANSPORT SCOLAIRE NOUVEAU
POUR COATICOOK ET SHERBROOKE

COLLÈGE SERVITE
ÉCOLE SECONDAIRE PRIVÉE ET RÉSIDENCE SCOLAIRE MIXTE
470, rue Main, Ayer's Cliff, Qc

819.838.4221
www.collegeservite.ca

DÉNEIGEMENT | **Coaticook Barnston**
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL

Déneigement Ghislain Lafaille

- Service assuré
- Appelez pour une estimation gratuite

819 679-7495

Bienvenue à **Marjolaine Perron**, nouvelle gérante et **Sabrina Lamy**, nouvelle assistante.



Venez les rencontrer au **HANGAR-29 | STUDIO** de Coaticook.

Marjolaine, Sabrina et l'équipe se feront un plaisir de vous servir!

BOUTIQUESTUDIO.CA
HANGAR-29.CA



HANGAR-29

6448886

La dernière alarme a sonné pour André Lafaille

VINCENT CLICHE
vincent.cliche@tc.tc

INCENDIE. Après une quarantaine d'années au service de la Régie intermunicipale de protection incendie de la région de Coaticook, son directeur André Lafaille tire sa révérence avec le sentiment du devoir accompli.

«C'est Jean-Paul Lemay qui était venu me voir en 1976, se souvient le principal intéressé. Il m'avait demandé si je voulais être pompier. Je lui ai dit «Oui, c'est sûr». Je suis allé à la pratique, on m'a donné un manteau et une paire de bottes. Ça été ma première incursion dans le Service à Coaticook.»



Le directeur de la Régie intermunicipale de protection incendie de la région de Coaticook, André Lafaille, a succédé à Marc Guimond en 1991. Il prendra sa retraite en janvier prochain. (Photo TC Média - Vincent Cliche)

entre-nous

par l'équipe de conseillères du Progrès de Coaticook



Nathalie Pépin



Mylaine Berteau

Voici les membres du Comité des usagers du CSSS de la MRC-de-Coaticook



Sur la photo, on reconnaît (de gauche à droite) Pierre Benoit, Germaine Deschênes, Francine Lowe et Caroline J. Guay. Au centre, on retrouve Louise J. Philibert. Lise B. Limoges était absente lors de la prise de la photo. Pour communiquer avec le Comité des usagers, on contacte le 819 849-9102, poste 5751

Un centenaire



Félicitations à Émile Beloin, qui a récemment célébré son 100^e anniversaire entouré de sa famille et de ses proches.

Un débat organisé par la Chambre



Le débat des candidats de Compton-Stanstead à Coaticook, tenu le 6 octobre dernier, a été organisé par la Chambre de commerce et d'industrie de la région de Coaticook. Sur la photo, on retrouve les quatre candidats principaux de la circonscription en compagnie du président de la CCIRC, Dominic Arsenault, et de l'animateur du rendez-vous, Daniel Campeau.

le Progrès de Coaticook

20, rue Du Manège, Coaticook (Québec) J1A 3B3

Tél. : 819 849-9846

sans frais : 1-800-891-7672

télééc. : 819 849-1041

Annonces classées : 1.866.637-5236

www.leprogres.net



RÉSEAU SÉLECT



Veillez recycler ce journal

Vice-président des opérations :

Benoît Caron benoit.caron@tc.tc

Directrice générale région Estrie :

Monique Côté monique.cote@tc.tc

Directeur des ventes :

Dave Bolduc dave.bolduc@tc.tc

Conseillères en solutions médias :

Nathalie Pépin, Mylaine Berteau

Directrice, support aux ventes :

Sylvie Roy sylvie.roy@tc.tc

Coordonnatrices aux ventes :

Marika Lavoie marika.lavoie@tc.tc

Directeur régional de l'information région sud :

Éric Aussant

eric.aussant@tc.tc

Chef de nouvelles :

Dany Jacques dany.jacques@tc.tc

Journaliste :

Vincent Cliche vincent.cliche@tc.tc

Réceptionniste :

Josée Grégoire

Impression : Imprimerie

Transcontinental Métropolitain

Distribution : Médias Transcontinental S.E.N.C.

Division Publisac

Publié par : Médias Transcontinental S.E.N.C.

Président TC Média : Ted Markle



tc • MEDIA

6426 158

►►► Disons que les choses ont bien changé depuis ce temps. Aujourd'hui, les futurs pompiers doivent se soumettre à une formation de 375 heures avant de faire leurs premiers pas sur le terrain. «C'est vraiment pas la même «game» pantoute. On n'envoie plus les gars tête première sans savoir ce qui les attend.»

Le travail de pompier lui aussi a évolué avec le temps. «Quand j'ai commencé, on travaillait avec les moyens du bord, explique M. Lafaille. Lorsqu'on arrivait et qu'une résidence était pleine de fumée, on cassait d'abord la fenêtre, puis on arrosait la fumée, sans trop savoir où était le feu. Aujourd'hui, on perce la couverture pour faire une ventilation, afin de faire sortir la fumée et les gaz chauds. Ça nous permet de trouver l'origine de l'incendie. Il y a aussi pas mal moins de dommages.»

La lutte contre les incendies ne représente qu'un volet du travail de sapeur. «Aujourd'hui, on intervient dans des situations d'urgence, en assistant les ambulanciers. On désincarcère des véhicules, on fait des sauvetages en montagne, sur les lacs et au Parc de la gorge.»

Tout au long de sa carrière, le pompier Lafaille a connu des moments forts en émotions. Des moments qu'il n'est pas prêt d'oublier. «Au début, ce sont les feux de grange qui m'ont marqués. Une année, il y en a eu deux en même temps, à la ferme de Marcelin Lavoie à Dixville et à une scierie de Sainte-Edwidge. On avait divisé le staff en deux.»

L'incendie d'une maison mobile à Saint-Herménégilde, au début de sa carrière, l'a aussi marqué. «Il faisait 35 en bas de zéro. La roulotte avait été consommée par les flammes

et il fallait rechercher le corps d'un enfant. On l'avait trouvé sur un petit matelas», raconte l'homme visiblement encore sous le choc par cette découverte.

Autres moments difficiles pour le futur retraité: lorsque ses filles étaient adolescentes et en âge de conduire. «Lorsque t'avais un appel à deux heures du matin pour une désincarcération automobile, tu parlais de chez

vous et tu voyais que leur voiture n'était pas dans la cour. Ça te trottait dans la tête. Tu te poses toujours la question «Et si c'était elles?». C'est très difficile. Et c'est déjà arrivé à un de nos pompiers. Disons qu'un père, c'est dur à retenir dans ce genre de situation avec l'adrénaline au plafond.»

Le côté positif du métier surpasse cependant les moments plutôt difficiles. «J'ai passé

de très belles années avec mes confrères de Coaticook. Je me sens très bien. J'ai fait mon bout de chemin. Après 40 ans à répondre à des appels à toute heure du jour ou de la nuit, ça va faire du bien de laisser la pagette et le cellulaire de côté», dit-il sagement.

Le successeur de M. Lafaille sera le capitaine Benoît Sage. Il entrera en fonction en janvier prochain.

Les nouveaux équipements du Service incendie

Sous son règne de directeur, la Régie intermunicipale de protection incendie de la région de Coaticook s'est dotée de plusieurs nouveaux équipements. «C'est vrai qu'on a fait l'achat de véhicules, mais je l'ai toujours fait dans le respect des capacités de payer des contribuables. Lorsque je dépense 1000 \$ pour le Service incendie, il y a dix cents qui sortent aussi de mes poches. Il faut respecter la population en ce sens.»

- 1995 – Achat d'un camion-échelle, après des démarches de trois ans
- 2000 – Achat d'un camion-citerne
- 2005 – Achat d'une nouvelle autopompe
- 2011 – Achat d'un camion de service
- 2013 – Achat d'un zodiac pour le sauvetage nautique
- 2014 – Achat d'un 4-roues tout-terrain pour le sauvetage en forêt

Bottin 2016 Coaticook et environs

C'est le temps de préparer le bottin téléphonique de la région de Coaticook

Vous êtes une nouvelle entreprise et vous désirez avoir une inscription commerciale dans le bottin ? Vous êtes un particulier et vous avez des modifications, ajouts ou corrections ?

Appelez-nous au 819 849-9846 ou contactez Mélanie Bisson au 819 437-4951

le Progrès de Coaticook

Crédit photo : Vincent Contoir

6437662

Parcours équestres innovateurs

Tisser des liens et se construire pour la vie

Portes ouvertes
17 octobre de 12h à 16h
365, rue Compton Est, Waterville

Collège François-Delaplace
www.moncfd.com

LE PROGRES DE COATICOOK - WWW.LEPROGRES.NET - LE MERCREDI 14 OCTOBRE 2015 - PAGE 7

9000099



OBTENEZ-EN PLUS POUR VOTRE ARGENT GRÂCE AUX SCIES À CHAÎNE ET SOUFFLEURS HUSQVARNA.

Achetez toute scie à chaîne Husqvarna * ou un souffleur admissible de série 300 ou 500 et recevez une garantie prolongée de 2 ans pour 4 ans en tout, une casquette Husqvarna en édition limitée et 3 contenants de carburant prémélangé Husqvarna XP.

Pour de plus amples renseignements, visitez votre concessionnaire Husqvarna ou husqvarna.ca * Ne s'applique pas aux scies à chaîne de la série 240. Promotion valable jusqu'au 31 déc. 2015.

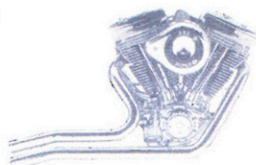
Trouvez votre Husqvarna chez

UNE VALEUR DE
44,96\$
PLUS LA GARANTIE PROLONGÉE



TROUVEZ-NOUS EN LIGNE  

B.R. HARLEY
ÉQUIPEMENTS FORESTIERS



94, Route 147 S, **Coaticook**
Tél. : **819 849-4896**
www.brharley.net

© 2015 Husqvarna AB. Tous droits réservés.

 **Husqvarna**
READY WHEN YOU ARE

SOCIÉTÉ

Un don pour bonifier la popote roulante



La directrice générale par intérim du Centre d'action bénévole de la MRC de Coaticook, Marjorie Tyroler, et le chef Michel Moine sont entourés des membres du Club Lions de Coaticook. (Photo TC Media - Vincent Cliche)

VINCENT CLICHE
vincent.cliche@tc.tc

CUISINE. Le Centre d'action bénévole de la MRC de Coaticook a reçu un p'tit coup de pouce financier du Club Lions. Grâce aux 6000 \$ offerts, l'organisme bonifiera son service de popote roulante.

L'aide financière s'inscrit dans un projet de rénovation complète de la cuisine, évalué à un peu plus de 20 000 \$. Avec le don du Club Lions de Coaticook et celui du Fonds Tillotson (5000 \$), l'organisme a pu acheter de nouveaux appareils ménagers, un four, un lave-vaisselle et deux réfrigérateurs.

Les repas de la popote roulante sont servis aux nouvelles mamans, aux personnes conva-

lescentes, à mobilité réduite ou encore aux aînés. «Ça donne un bon coup de main, admet la directrice générale par intérim du CAB de la MRC de Coaticook, Marjorie Tyroler. Pour les aînés, ce service aide à leur maintien à domicile et leur permet une meilleure autonomie.»

Présentement, la popote roulante sert 200 repas chaque semaine. Elle aimerait tripler ses commandes d'ici la prochaine année. «Nous avons 40 repas différents, affirmer fièrement le chef Michel Moine. Les repas reviennent donc aux huit semaines. Contenter tout le monde, ce n'est pas facile, mais on y arrive. Les bénéficiaires recevront bientôt un sondage pour nous aider à revoir la carte des repas. Peu importe la décision que nous prendrons, nous allons toujours accorder une importance à l'aspect nutritif de nos repas.»


**Carrefour
d'information**
pour aînés

CONFÉRENCE

« SANTÉ: TouS DROITS DEVANT »

par Serge Arel du Centre d'assistance et d'accompagnement aux plaintes de l'Estrie

Le jeudi 22 Octobre
À 13h30 / GRATUIT




CONFÉRENCE RÉGIONALE
DES ÉLUS DE L'ESTRIE

**CENTRE
D'Action** **BÉNÉVOLE**
DE LA MRC DE COATICOOK

Inscription et information
819 849-7011 poste 223



AGRICOLE



6449307

MACHINERIE CH

GRUPE **TERAPRO**



FIER D'ÊTRE BLEU!



COOKSHIRE-EATON | 3705, route 108 | 819 569-9611 **NICOLET** | 3525, boul. Ls-Fréchette | 819 801-7232 **STE-MARTINE** | 1262, boul. St-Jean-Baptiste Ouest | 450 427-0955
ST-GUILLAUME | 12, route 122 | 819 396-2185 | 1 800 268-3088 **VICTORIAVILLE** | 5, av. Pie X | 819 758-0675 | 1 800 386-0675, poste 679 **WOTTON** | 627, rue St-Jean | 819 828-2661

TERAPRO.CA

6451123



Il n'y a pas que le bois qui peut être exploité dans une forêt

Le Syndicat des Producteurs forestiers du Sud du Québec (SPFSQ) est fier d'annoncer que la première phase du projet d'acquisition de connaissances sur le potentiel de croissance des produits forestiers non ligneux (PFNL) en Estrie est complétée.

Ainsi, en fonction de critères écologiques et du type d'habitat tels : les conditions de croissance, la topographie, les caractéristiques du sol et du peuplement forestier associé, les secteurs du territoire de l'Estrie ayant le plus grand potentiel de développement des PFNL sont maintenant identifiés. Voici une liste non exhaustive des PFNL qui ont été analysés dans l'étude : Plusieurs variétés d'Amélanchier, Cerisier de Virginie, Viorne trilobée, Sureau du Canada et Quenouille à feuilles étroites.

Le projet s'inscrivait dans une démarche de planification stratégique concertée pour le développement de la filière des produits forestiers non ligneux (petit fruit, champignons,

huile essentielle), dont les premières étapes étaient de réaliser une cartographie des sites à fort potentiel de la ressource.

Suite du projet

Ce potentiel cartographique sera validé par des inventaires terrains. Ces inventaires permettront de déterminer des rendements moyen par espèce et ainsi définir le potentiel économique de la récolte.

Pour s'outiller, les propriétaires forestiers peuvent commencer par suivre des formations afin de reconnaître les PFNL déjà présents sur leur propriété. Des conseillers forestiers pourront aussi collaborer avec les propriétaires forestiers qui sont intéressés par la diversification économique des produits récoltés dans leur forêt.

Diversification des usages et produits de la forêt

Les gestionnaires forestiers pourront dorénavant intéresser les propriétaires forestiers aux PFNL et ajouter des cartes de potentiel à

leur plan d'aménagement. Cet outil cartographique permettra finalement de maintenir les communautés végétales et d'informer les propriétaires forestiers de la valeur économique de la récolte de PFNL.

Le projet répond aux objectifs du programme de certification forestière du SPFSQ ayant pour but de renforcer l'économie locale par la diversification des usages et produits de la forêt.

Les partenaires régionaux qui se sont distingués par leur contribution au projet sont l'Agence de mise en valeur de la forêt privée de l'Estrie, la MRC de Coaticook, la MRC des Sources ainsi que Cultur'Innov.

(Source - Cultur'Innov)

La Viorne trilobée peut être cultivée dans les forêts de la région.

(Photo gracieuseté - Cultur'Innov)



H.L. BOISVERT INC.

3 générations de passionnés,
tout comme vous!



MEUNERIE
EN Z PLEINE
DES CROISSANCE

Nous sommes fiers de vous présenter notre toute **NOUVELLE** équipe de représentants.



François Roux, DTA
Maxime Lepage, Agronome
Debbie Lachapelle, Agronome
Ariane Fontaine, T.P.
Miguel Boisvert, Président

180, chemin Lessard, Coaticook (Québec) J1A 2S2

Tél.: 819 849-4693 Sans frais: 1 888 278-4693 Site web: www.hlboisvert.com



Comment améliorer l'efficacité énergétique en milieu agricole?

Directement touchés par l'augmentation des coûts des sources d'énergie, les entrepreneurs du secteur agricole voient leurs frais d'exploitation gonfler de manière importante – pour ne pas dire alarmante! Par conséquent, ces derniers ont tout intérêt à adopter des mesures afin d'améliorer l'efficacité énergétique de leur entreprise.

En agriculture, les dépenses sur le plan énergétique sont considérables : carburant pour la machinerie et les équipements, électricité pour l'alimentation des systèmes de chauffage, de ventilation, de climatisation, d'éclairage, etc. Selon le Centre de référence en agriculture et agroalimentaire du Québec (CRAAQ), il est néanmoins possible de réduire de 20 % la consommation d'énergie en milieu agricole en modifiant certaines habitudes et en s'équipant adéquatement. Voici quelques exemples de gestes gagnants :

- Effectuer régulièrement l'entretien des ventilateurs;
- Gonfler les pneus des véhicules à la pression recommandée par le fabricant;
- Se doter d'appareils et d'équipements recommandés par Hydro-Québec (tapis chauffant en production porcine ou échangeur à plaques en production laitière, par exemple);



- Privilégier un éclairage écoénergétique;
- Planter des haies à proximité des bâtiments afin de bloquer le froid en hiver et la chaleur en été.

UN RÉPERTOIRE PRATIQUE

Sur le site Web du ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles du Québec se trouve un répertoire des mesures d'efficacité énergétique appropriées pour le secteur agricole. Ainsi, qu'ils œuvrent en production animale ou végétale, les propriétaires d'une ferme ont tout intérêt à consulter cette ressource conçue par des experts. Cet outil convivial est accessible au www.efficaciteenergetique.gouv.qc.ca (section de droite).

(Source: Hebdo Concept)

Transport d'animaux
Réjean Nadeau

Transport d'animaux à l'encan
Disponible lundi, mardi, mercredi
(Ste-Hyacinthe et Ontario)

En Ontario, les vaches se vendent très bien!

Pour plus d'informations ou pour réservation, contactez **Réjean Nadeau**
Cell.: 819-829-6104
Tél.: 819-849-4026



SERVICE D'ENTRETIEN E.A. ENR.

Vous avez vérifié vos extincteurs?



Vente et entretien unité mobile.

200, rue Bourgeois, Coaticook
Vérifiez vos extincteurs
Tél. : 819 849-6978
Cell. : 819 571-0258

Transport Marcel Morin inc.
COATICOOK, QC

VENTE ET TRANSPORT DE SABLE, GRAVIER, PIERRES ET TERRE

Grosse pierres dynamitées pour confection de mur

Pelle et Buldozer

1572, Route 141, Coaticook
Tél.: 819-849-2833 tél.: 819-849-3330
Cell.: 819-678-2160
Courriel: bruno19652008@hotmail.com

Transport local et longue distance d'équipement lourds

THOMAS MUNKITTRICK inc.



12 CAMIONS POUR UN SERVICE INCOMPARABLE

- Chaux: Calcique, magnésienne, dolomitique
- Épandue ou en vrac

CHAUX EN SACS de 1000 kg pour érablières

50^e ANNIVERSAIRE!

Tél.: (819) 887-6707
Sans frais: 1-800-900-6707



AGRI-BREAU

Travaux agricoles **Benoit Breault**, propriétaire



Hersage (Off set, Lemken) - Épandage de purin
Labour - Battage - Semoir semi-direct
Applicateur d'azote
Balles rondes (pressage & enrobage)

1545, CH. Girouard, Coaticook, J1A 2S5

819 679-3265



Service professionnel de pelle et
marteau hydraulique

- AGRICOLE • COMMERCIAL
- FORESTIER • RÉSIDENTIEL

Installation de systèmes septiques

482, av. des Érables, Coaticook, Qc J1A 3K2

Rés.: 819 849-4263 / sebaschaloux@hotmail.fr

RBQ 5625-8676-01

6111722

Sébastien Chaloux
819 620-3359

La Coop Compton

**Fière partenaire
de tous vos
projets agricoles**



26, chemin Hatley, Compton (Québec)

tél.: 819 835-5411
fax: 819 835-5412

courriel: quincaillerie@scacompton.com

6129450

Équipements Agricoles G. Lynch & Fils Inc.

Vendeur: Paul Guay 819 620-4741

- VENTE D'ACIER
- PLAN DE BÂTISSE
- RÉPARATION GÉNÉRALE

Peinture • Soudure • Mécanique



Transport disponible
pour vos équipements
Moteur électrique Lincoln

Fiez-vous à
notre expérience!

PENTA Patz GEA ILL GSI PASTURE MAT XENTEC

6439687

230, rue de Sherbrooke, Coaticook (Qc) J1A 2M9 (819) 849-2888

Rés.: 819 849-7645 • Fax: 819 849-0888 • Cell.: 819 678-2376 • Courriel: gerald.lynch@videotron.ca

La Vie AGRICOLE

Une pomme qui goûte les raisins

VINCENT CLICHE
vincent.cliche@tc.tc

FRUITS. Après avoir fait découvrir la Rosinette aux gourmands, le verger Le Gros Pierre de Compton s'apprête une fois de plus à lever le voile sur une nouvelle variété de pommes.

On dit de la Passionata qu'il s'agit d'une pomme qui ne goûte pas la pomme. «On croirait croquer dans un raisin, le fruit défendu, s'amuse à dire le copropriétaire du verger comptonois, Gaétan Gilbert. Elle peut aussi s'apparenter à des fruits tropicaux. Elle est hyper sucrée, possède une surface rosée et est de gros calibre. Plusieurs l'aimeront, j'en suis certain, mais il y en a d'autres qui préféreront nos classiques. C'est pour cette raison qu'on a un vaste choix de variétés.»

Le Gros Pierre tient toutes ces nouvelles pommes grâce à sa participation au regroupement «La pomme de demain». «Oui, on prend des risques, mais je crois que ça en vaut le coup pour toutes les percées et les



Le copropriétaire du verger Le Gros Pierre est fier de lever le voile sur une nouvelle variété de pommes, la Passionata.

(Photo gracieuseté)

découvertes que ça apporte. Avant qu'une variété ne soit commercialisée, il faut la faire pousser dans nos vergers et en apprendre le plus sur elle», poursuit M. Gilbert.

La Passionata sera disponible en auto-cueillette ce week-end (17-18 octobre). L'ajout de cette variété permet d'allonger la période des pommes, qui, normalement se termine avec la récolte, ces jours-ci, de celle qu'on appelle Octobre. «On peut dire que c'est la pomme parfaite pour le Québec, puisqu'elle peut supporter un gel allant jusqu'à -10 degrés», conclut le copropriétaire du Gros Pierre.

6129528

LES INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES

R. THEBERGE INC.

RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL
INDUSTRIEL • AGRICOLE

Fabrication de panneaux de contrôle
Automatisation personnalisée • Domotique

www.iert.ca

Jean-François Thérberge, prop.
François Martineau, co-prop.

819 835-5280
Télec. 819 835-5768 • iert@axion.ca
294, ch. Des Sables, Martinville, Qc JOB 2A0

COMPTEZ SUR NOS PRODUITS.
MISEZ SUR NOTRE SERVICE!

PASSEZ LA VOIR CHEZ
VOTRE CENTRE AGRICOLE



CENTRE AGRICOLE COATICOOK
525, Main Ouest, Coaticook
819 849-2663
WWW.CENTREAGRICOLE.CA

6024630



La Vie AGRICOLE

Début de saison en formation continue du CRFA

Le Collectif régional en formation agricole de l'Estrie est fier d'annoncer une année riche en contenu, en nouveauté et en collaborations. Grâce à la collaboration du MAPAQ et du Réseau agriconseil, deux duos «formation et coaching» seront offerts en agrotourisme.

Mise en marché touristique : comment attirer les clients et les faire revenir débutera le 10 novembre 2015. Puis, Une boutique agrotouristique agréable pour le client et profitable pour l'exploitant suivra en janvier 2016.

Des places sont encore disponibles pour les formations Utilisation des pesticides en milieu agricole et dans les bâtiments de ferme du 30 octobre et 6 novembre ainsi qu'à la formation Abattage manuel et sécuritaire des arbres obligatoire pour obtenir votre certification de la CSST. Cette dernière se donnera les 28 et 29 novembre à Coaticook.

Pour plus d'information, contactez-nous au www.formationagricole.ca ou par téléphone au 819 346-8905 poste 138.

(Source: UPA de l'Estrie)





**Assurance
Claude Marcoux**

Protection tout-terrain

**Spécialiste en assurance
pour producteur agricole**

Tél. : 819 823-1270
Sans frais : 1-866-528-1270
assuranceclaudemarcoux.ca

Bien chaussée pour vous assurer

Journée laitière de l'Estrie : Des clés de la réussite

Le mardi 17 novembre prochain aura lieu la 22e édition de la Journée laitière de l'Estrie sur le thème Des clés de la réussite.

On y parlera entre autres de stratégies de productions pour accroître les marges et favoriser une production élevée, de biosécurité à la ferme, des mythes et réalités des conditions de succès ainsi que de transfert non apparenté.


Des producteurs viendront aussi témoigner du développement de leur entreprise laitière.

L'événement aura lieu au Centre Julien-Ducharme situé au 1671, chemin Duplessis à Sherbrooke (aréna de Fleurimont).

Information et inscription avant le 9 novembre auprès de Jasmine Maurice au 819-346-8905, poste 119.

(Source – UPA de l'Estrie)





**Villeneuve, Gagné,
Stébanne, Proulx CPA**

COMPTABLES PROFESSIONNELS AGRÉÉS

Raymond Villeneuve, CPA-auditeur, CGA

275, boul. Jacques-Cartier Sud
Bureau 100
Sherbrooke (Québec) J1J 2Z6

Tél. : 819 822-4221
Fax. : 819 822-3027

EXCAVATION

Camil Barrette

R.B.Q. : 8272-0814-57

- Pelle Hydraulique
- Travaux agricoles & Forestiers
- Godet drainage
- Godet fossé



8260, Rte Louis S. St-Laurent, Compton, Qc
Tél.: 819-849-6823 Cell.: 819-347-6070

LA COMBINAISON PARFAITE



LA TURBINE HYBRIDE LA PLUS RÉCOMPENSÉE DE L'HISTOIRE !

La vitesse d'un propulseur avec la puissance d'une turbine ! Le duo Pumpeller Propulseur-Turbine révolutionne les systèmes de pompes à fumier ! La nouvelle turbine hybride brevetée PUMPELLER révolutionne toute l'industrie basée sur le pompage du fumier. Son incroyable pouvoir de succion, combinant la grande capacité de brassage d'un propulseur et la puissance de projection d'une pompe, aspire et broie les moindres particules (peu importe l'état) sans la moindre résistance.





Concept unique de propulseur. Turbine brevetée.



VOYEZ-LA EN ACTION AU
EqDeFermeJamesway.com

... ET L'ÉPANDÉUR MAXX-TRAC HAUTE PERFORMANCE



SUSPENSION À BRAS PARALLÈLES



Le design novateur du Maxx-Trac assure une grande manoeuvrabilité et confiance dans les pires conditions possibles.

MAXXTRAC

Conçu pour les professionnels, les nouveaux épandeurs haute performance Maxx-Trac assurent un rendement élevé.



UN SAVOIR-FAIRE INÉGALÉ !

1000, route 141
Coaticook (Québec) J1A 2S5
Tél : 819-849-2985
Cell Luke : 819-993-4141
Cell Mathieu : 819-993-4145



JAMESWAY

EqDeFermeJamesway.com

819-845-7824
info@EqDeFermeJamesway.com

SUIVEZ-NOUS 



Desjardins
Entreprises

L'équipe agricole du centre Desjardins Entreprises de l'Estrie



Sylvie Marchand, agr.
Économiste
Directrice du centre
Desjardins Entreprises
Estrie



Serge Poirier, agr.
Directeur
Développement
des affaires
Marché agricole

DIRECTEURS DE COMPTES - MARCHÉ AGRICOLE



Marie-Josée
Caron
Agronome



Rémi Dubé
Brouillard
Agronome



Marie-Claude
Ferland
Agronome



Annie
Gagnon
Agronome



Guillaume
Lévesque
Agronome



Normand
Ouellette
Agronome



Véronique
Poirier
Agronome



Hélène
Tremblay
Agronome



Catherine
Viens

Une équipe de professionnels présents sur tout le territoire de l'Estrie pour vous servir

Desjardins Entreprises – Estrie

Téléphone : 819 821-2201

Sans frais : 1-866-821-2201

desjardins.com/entreprises

645375

La Vie **AGRICOLE**



L'impact positif de l'agriculture urbaine

Collaboration spéciale, La Terre de chez nous

Les urbains qui font pousser des tomates et des laitues sur leur toit ou leur terrain émergent dans tous les quartiers montréalais et de la capitale. Un mouvement qui prend de l'ampleur et qui est bénéfique pour l'agriculture traditionnelle.

« Jardiner sur les toits, c'est positif puisque ça sensibilise les Montréalais à l'importance de cultiver la terre et de se nourrir avec des produits frais », fait valoir Gaëlle Janvier qui travaille sur des projets de jardins sur les toits au sein de l'organisme Alternatives,

à Montréal. « Or, constate-t-elle également, un certain nombre de producteurs agricoles en région nourrissent encore des préjugés tenaces envers ceux qui s'adonnent à l'agriculture urbaine. Il arrive encore trop souvent que les agriculteurs nous voient comme une menace, déplore la chargée de projet. Nous contribuons, au contraire, à faire avancer la cause de l'agriculture avec nos potagers. »

Les élus de la Métropole commencent à s'y intéresser sérieusement, notamment en



DRAINAGE
ST-CÉLESTIN

À votre service depuis 1986

Avantages du drainage:

- Optimisation du sol
- Bonification des récoltes
- Retour sur investissement
- Effet positif sur le bétail

Nos services

- Drainage agricole
- Plan et croquis
- Analyse et recommandations
- Défrichage
- Fossés et cours d'eau
- Aménagement de surface
- Vente de drains, ponceaux et accessoires connexes aux différents types de travaux

5% de rabais

sur la pose, sur une surface de 30 acres et plus durant la période du 24 juin au 15 août 2015. Places limitées. Conditions applicables.



Estimation gratuite

145, rue Noël
Saint-Célestin (Québec) J0C 1G0

Stéphane Beaumier
Téléphone: 1 819-229-3669
1-877-229-3669
Télécopieur: 1 819-229-3660
info@drainagestcelestin.com
www.drainagestcelestin.com

L'agriculture en ville aide les urbains à mieux comprendre d'où viennent leurs aliments.

(Photo Archives/TCN)

contribuant au financement de diverses initiatives citoyennes, souvent en collaboration avec la direction de la santé publique de Montréal. Cette dernière appuie plusieurs projets qui visent à améliorer l'accès de la population à des aliments santé.

L'an dernier, afin de faire mûrir l'intérêt des Montréalais pour l'agriculture urbaine, la Ville de Montréal a installé de nouveaux bacs de plantes et de fleurs comestibles sur la terrasse de l'hôtel de ville. Elle a aussi déployé une mosaïque végétalisée devant la mairie montréalaise et organisé des animations sur la thématique de l'agriculture urbaine à proximité du Château Ramezay.

(Source: Hebdo Concept)



Une équipe vraiment de chez nous!

Livraison de mazout, diesel, essence et lubrifiants, vente de réservoirs commerciaux

Appelez-nous au **819 569-5180**
24 h sur 24, 7 jours par semaine
www.pierrechouinard.com

6129333



La Vie AGRICOLE

Acheter directement de la ferme... pourquoi pas?



Se familiariser avec des valeurs traditionnelles ou prendre le temps de les redécouvrir, ça vous dit?

Seriez-vous prêt à parcourir 300 kilomètres pour acheter vos plants de tomates ancestraux? Pour les mordus, la réponse est oui, sans équivoque. Pour les autres, quel élément déclencheur pourrait vous convaincre de vous rendre si loin?

Certains producteurs agricoles ajoutent une plus-value à leur récolte maraîchère en organisant des dégustations extérieures, des ventes de plants ou des activités pédagogiques, par exemple. En fait, l'un des facteurs de réussite de ces niches très pointues résulte souvent en des produits de qualité uniques, que l'on peut découvrir lors d'une activité agrotouristique de type « nostalgique ».

En effet, on voit poindre, depuis plusieurs années, une tendance vers le retour aux sources. D'un côté, les nouveaux retraités veulent se rappeler les saveurs d'antan, les

images en noir et blanc, les émotions vécues autrefois. D'un autre côté, les plus jeunes veulent reprendre contact avec une époque où le rythme de vie était plus paisible et se familiariser avec des valeurs passées, et ce, à l'aide de produits authentiques.

Ainsi, le « nouvel » agrotourisme alimentaire se définit par un courant prônant le retour à la terre. Pensons aux images d'antan véhiculées par les magasins d'alimentation pour vanter l'achat d'aliments locaux, ainsi qu'aux qualificatifs « paysan », « héritage », « heirloom » et autres, employés par les équipes de marketing.

La nostalgie suffit-elle à vous convaincre de vous déplacer quelques heures, voire quelques jours, pour suivre la tendance?

(Source: Hebdo Concept)

EXCAVATION L. BOUFFARD

#9171-8247

Spécialisé en AGRICULTURE

L'expérience fait notre force!

- Drainage souterrain au laser
- Excavation
- Défrichage
- Nivellement
- Plan par GPS

Travaux personnalisés et exécutés par le propriétaire et technicien sur demande

Louis: **819 846-1855** Cellulaire: **819 572-0847**

Miel Pur Délice

815, route 141 Nord, Coaticook

819 849-9994

NOUVEAU PRODUIT

MIEL DE FLEUR DE SARRASIN

offert seulement à la boutique

Ouvert les samedis et dimanches
10 à 17 heures

Linda Paris

CPA inc.

127, rue Wellington, Coaticook

Tél.: 819 849-4801

TECHNICO-LAIT INC.

Votre référence en Estrie - Coaticook

Exclusivité Rovibec

Visitez www.ROVIBEC.com

Toujours prêt pour vous servir !

525, Main Ouest, Coaticook

819-849-2663

ROVIBEC AGRISOLUTIONS



Tranquillité
d'esprit



Support

Toute la journée, tous les jours

Les producteurs laitiers font confiance à Lely depuis des générations. L'équipe Lely fait équipe avec vous pour vous offrir des robots de traite automatisés, des solutions produites à la ferme, le tout, accompagné par notre soutien technique local 24 heures sur 24. Vos opérations s'effectuent à plein régime – maximisant la rentabilité avec un minimum de travail. Ayez recours à Lely afin d'accroître votre bien-être financier et social – toute la journée, tous les jours. Contactez votre Centre Lely local pour de plus amples informations.



Évolution Laitière

innovators in agriculture



Jamie Coleman, Conseiller technique

819 347-6343

Portes ouvertes 18 octobre 2015 de 11 h à 16 h

Manoir de chez nous

Résidence de personnes âgées
4, chemin de la Station, Compton



Bienvenue à tous!

  819 820-1315 • www.gsc.com
SERVICES DÉFINIS, SOLUTIONS INFINIES
systèmes téléphoniques, intercommunication et câblage RBQ: 8100-8245-90

« Fier partenaire de votre projet ! *Bon succès!* »

4571, route 112, Ascot Corner QC JOB 1A0
Tél.: 819-573-5289 / Téléc.: 819-573-5277
ceramiquevachon.com / ceramiquevachon@videotron.ca

RBQ: 2416-2000-65


JUBINVILLE
ET ASSOCIÉS
ARCHITECTES

« Nous voulons rendre hommage à tous ces gens soucieux d'assurer un chez-soi confortable et un milieu de vie agréable à leurs citoyens. Nous sommes heureux d'y avoir participé. »

101, rue Court, Sherbrooke, Qc, J1H 1G5
T 819 . 566 . 2232

*Nous sommes fiers d'avoir contribué
à cette belle réalisation!*



LANDRY & FILS
ENTREPRENEURS PEINTRES-TAPISSIERS
Résidentiel et commercial
Licence RBQ : 1833-3179-66

Richard Landry
Président

David Landry
Vice-président

695, rue Mirco, Sherbrooke (Québec) J1H 5T6
Tél. : (819) 569-3516
Télé. : (819) 569-1252
Cellulaire : (819) 437-6106

Courriel:
landryetfils@hotmail.com

6391305

Portes ouvertes 18 octobre 2015 de 11 h à 16 h

Manoir de chez nous
et inauguration

La famille s'agrandit au Manoir de chez nous!

Le Manoir de chez nous, à Compton, est une résidence pour les gens du bel âge. Le projet d'agrandissement longuement mûri par les nouveaux acquéreurs, apporte non seulement, un nouveau souffle à cette résidence, mais surtout, il permet de garder les aînés dans leur milieu de vie, le plus longtemps possible, en leur fournissant des logements adaptés à leurs besoins.

Ce nouvel agrandissement compte 22 grands 3 1/2 d'une superficie moyenne de 600 pieds carrés avec vue superbe, balcon et porte patio, incluant entrée laveuse sècheuse, lave-vaisselle, espaces de rangement et système téléphonique, câble et internet. Les salles de bains aux dimensions généreuses facilitent les déplacements. Sans oublier le ►►



BOLDUC BOLDUC, NOTAIRES INC.

NOTAIRES, CONSEILLERS JURIDIQUES

Les notaires Me Armand Bolduc, Me Joanie Lavallée, Me Jasmin Grenier et Me Daisy Rodrigue félicitent les promoteurs du Manoir de chez nous pour leur réalisation et sont fiers d'apporter leur participation dans ce beau projet.

2984, rue des Chênes, bureau 104
Sherbrooke (Québec) J1L 1Y1
Courriel : mbolduc@notarius.net

Tél. : 819 566-1191
Télé. : 819 566-1444

6427854



Manufacturier de
PORTES & FENÊTRES
ABRITEK INC.

Merci à La Coopérative Compton
pour votre confiance et nous souhaitons à tout
le personnel et résidents du Manoir de chez nous
un bel avenir!!

T. : 418-228-3293 / 1877-303-3293
F. : 418-228-3292 / 1877-290-3292
Visitez notre site web : www.abritek.qc.ca

6446085

SR Coffrage Ramco INC.
R.B.Q. : 8317-5299-02

Serge Ramsay
Président

Tél.: 819-846-0038
Télé. : 819-846-0048

info@coffrageramco.com
www.coffrageramco.com

FONDATION • BALCON • TROTTOIR • PATIO DE BÉTON
DALLE STRUCTURALE & SUR SOL • TRAVAUX SPÉCIALISÉS

6355837

Lamontagne
FER ORNEMENTAL INC.

Robin Lamontagne, Patrick Lamontagne
• STRUCTURE D'ACIER • MÉTAUX OUVRÉS
• PORTES DE FOYER • LOCATION DE GRUE 25T ET 35T

400, route 208, Martinville (Québec) J0B 2A0
Tél. : 819 835-5722 • Télé. : 819 835-9497
lamontagne@axion.ca

RBQ : 2525-3931-67

6415691

Portes ouvertes 18 octobre 2015 de 11 h à 16 h

Manoir de chez nous

Résidence de personnes âgées • 4, chemin de la Station, Compton



►►► garage souterrain avec commodité de lavage et aspirateur. Service d'ascenseur directement du garage aux logements. Service de buanderie sur place.

Nous avons également des belles suites avec porte extérieure privée donnant accès aux terrasses et des grandes chambres disponibles à la location.

L'environnement sécuritaire de la résidence repose à la fois sur la présence de notre personnel formé et qualifié sur place 24 h par jour, et chaque chambre et logement sont munis de gicleur, de détecteur de fumée ainsi que d'un système d'appel en cas de besoin.

Nous offrons à la location un grand 3 1/2 ou une chambre meublée pour la convalescence lorsque nécessaire.

Pour le bonheur de nos résidents, une belle verrière a été construite afin de leur permettre d'admirer les quatre saisons extérieures et profiter de cette pièce afin d'écouter leur émission préférée sur notre superbe écran.

Une salle de réception et d'activités sociales a été rénovée afin de permettre aux gens une

atmosphère chaleureuse et décontractée et une autre pièce a été aménagée avec un métier pour nos doigts de fée.

On ne voudrait pas oublier notre salle à manger qui a subi une cure de rajeunissement.

Chaque lundi, une messe est célébrée par un curé dans notre chapelle qui accueille les gens de la place et de l'extérieur.

Finalement, les gens du bel âge profitent d'une localisation de choix, située dans un décor enchanteur entouré d'espace vert. La résidence Manoir de Chez Nous vous offre un milieu de vie chaleureux, familial et sécuritaire. Notre résidence pour personnes âgées autonomes ou en perte d'autonomie vous assure la tranquillité d'esprit à proximité de services essentiels : parc, pharmacie, caisse populaire, coiffure, épicerie, restaurants et église.

Ils pourront le constater lors des portes ouvertes qui se tiendront le dimanche 18 octobre prochain, de 11 h à 16 h. Cocktail et hors-d'œuvre y seront servis.

Par Martine Dallaire



Tél. : 819 566-1212
RBQ : 5597-8027-01

Fier partenaire de
vos réalisations!

SPÉCIALISTE EN TOITURES DE TOUS GENRES

Résidentiel • Commercial • Institutionnel

Vente et installation de gouttières

2285, Boulevard St-François Nord,
Sherbrooke, Québec J1H 0C9

6244015

PORTES DE GARAGE
RU  **L**
& FILS INC.

*Partenaire de vos projets
depuis plus de 15 ans*

(819) 864-6363

www.rueletfiles.com

Licence RBQ : 8252-3689-57



Chaque détail est garanti^{MC}

6356049

Nous sommes heureux d'avoir
participé à cette réalisation.

Bon succès!



ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

CHAMPS D'ÉPURATION • FONDATION
DRAINAGE • DÉMOLITION • TERRE-SABLE

8510, boul. Bourque
Sherbrooke (Québec) J1N 0G2

KEVIN BELLEVILLE
Technicien / Estimateur

T. 819 864.5000, poste 26

C. 819 679.9329

F. 819 864.1458

kbelleville@excavationrobertpothier.com

RBQ : 2547 8702 12

RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL

6244725



*Fier d'avoir participé
à votre projet!*

ALLIER
SAVOIR
ET FER

ENTREPRENEUR SPÉCIALISÉ
EN REVÊTEMENT MÉTALLIQUE

STÉPHANE TREMBLAY

président

C 819 822.5770

stephanetremblay@rtsisherbrooke.com

rtsisherbrooke.com

RBQ: 1161-4583-58

T 819 346.4527 | F 819 565-5097
2540, rue Roy, Sherbrooke (Québec) Canada J1K 1C1

6433183

À COATICOOK,
on renouvelle avec
Promutuel Assurance



819 564-7766

PROMUTUEL
ASSURANCE



Une initiative de Place aux jeunes récompensée



Le président du conseil d'administration Place aux jeunes en région, Michel Thisdel, ainsi que le président de la Fédération québécoise des municipalités, Richard Lehoux, remettent le prix «Mobilisation de la communauté» à l'agente de migration Place aux jeunes Coaticook, Annie Laplante. (Photo gracieuseté)

VINCENT CLICHE
vincent.cliche@tc.tc

HONNEURS. Le projet «Quand on parlera de moi au passé, on dira de moi que...» a été récompensé sur la scène nationale.

L'initiative de Place aux jeunes Coaticook, élaborée en collaboration avec la Corporation des Fêtes du 150e, a reçu le prix «Mobilisation de la communauté» au congrès national sur la migration des jeunes, lequel a eu lieu du 29 septembre au 1er octobre dernier.

L'an dernier, quelque 80 élèves du Collège Rivier et de l'école secondaire La Frontalière ont

participé au projet. «On a voulu amener les jeunes à se projeter concrètement dans le futur, à s'intéresser à l'histoire de Coaticook, et à favoriser leur implication dans la communauté à long terme», explique l'agente de migration au Carrefour jeunesse-emploi de la MRC de Coaticook, Annie Laplante.

«On est vraiment heureux d'avoir remporté ce prix», rajoute-t-elle.

Les gagnants ont participé à un tournage sous la forme d'une entrevue, en plus de se mériter divers prix, dont des bourses d'Études offertes par la Caisse Desjardins des Verts-Sommets de l'Estrie et le Club Lions Coaticook.



MARIE-CLAUDE
BIBEAU

Candidate officielle dans Compton-Stanstead
Membre de l'équipe économique du Parti libéral du Canada

CRÉDIBLE ET DÉTERMINÉE

- Mère de famille engagée dans sa communauté
- Partenaire de la culture et du tourisme
- Femme d'affaires expérimentée
- Redonner aux familles et aux aînés qui en ont besoin
- Défendre les agriculteurs
- Investir dans nos infrastructures
- Accompagner les entrepreneurs

Autorisé par l'agent officiel de Marie-Claude Bibeau

Les élèves de l'école Louis-Saint-Laurent demeureront à Compton

Une entente est sur le point d'être conclue entre la Ville et la Commission scolaire

VINCENT CLICHE
vincent.cliche@tc.tc

ÉDUCATION. Il y a des parents heureux ces jours-ci à Compton. Selon toute vraisemblance, leurs enfants d'âge primaire pourront poursuivre leur parcours académique à l'école Louis-Saint-Laurent, grâce à une possible entente entre la Commission scolaire des Hauts-Cantons et la Ville de Compton.

La solution trouvée pour contrer le problème de surpopulation à cet endroit a été présentée à une réunion du conseil d'établissement, le 6 octobre dernier.

Les élèves bénéficieront de locaux supplémentaires mis à leur disposition au Centre Notre-Dame-des-Prés. Ainsi, trois salles de classe et une bibliothèque scolaire et municipale seront aménagées dans le bâtiment.

La Commission scolaire des Hauts-Cantons estime qu'elle devra déboursier 85 000 \$ pour l'aménagement des locaux. L'organisme devra également verser une location annuelle de 20 000 \$ à la Municipalité.

RÉACTIONS POSITIVES

La présidente du conseil d'établissement de l'école Louis-Saint-Laurent, Mélanie Éliane Marcoux, jubile face à cette annonce. «C'est une excellente nouvelle. Le milieu s'est mobilisé et on a trouvé une belle solution pour garder nos élèves à Compton.»

Elle souligne également l'appui de la Commission scolaire et de la Municipalité pour ce travail de longue haleine. «On est très privilégié, car, habituellement, les commissions scolaires ne prennent pas des édifices où elles ne sont pas les propriétaires. Je pense qu'on a fait notre travail en ce sens pour les sensibiliser à notre réalité.»

Selon Mme Marcoux, le travail ne fait que commencer. On parle même de créer une fondation pour soutenir le mouvement.

Le maire de Compton, Bernard Vanasse, avoue quant à lui que la pression populaire a joué un rôle important dans la prise de décision. «Les parents nous ont souvent demandé de trouver une solution, admet le premier magistrat. Pour nous, au conseil, c'est vite devenu une priorité.»

M. Vanasse salue le travail effectué jusqu'à maintenant et le qualifie de «très bonne nouvelle» pour les familles de sa communauté. Il aurait cependant préféré un véritable agrandissement de l'école. «À long terme, ce n'est peut-être pas la meilleure option, admet-il. On aurait aimé que la Commission scolaire poursuive ses pressions auprès du ministère de l'Éducation. Malheureusement, on sait qu'il n'y pas de fonds disponibles pour ce volet. Si Compton poursuit sur sa lancée et que le nombre d'élèves ne cesse d'augmenter, on pourrait se retrouver au même point qu'on ne l'était dans quelques années.»

Commissaire responsable de la région de Compton, André Couture indique que toutes les instances ont travaillé fort pour répondre à la demande des parents. «Maintenant, il reste à finaliser l'entente et regarder le partage des coûts», souligne-t-il.

Présentement, l'école Louis-Saint-Laurent accueille 240 élèves. Dans deux ans, la population étudiante se chiffrera à 292 enfants, selon les projections de la Commission scolaire des Hauts-Cantons.



L'école primaire Louis-Saint-Laurent de Compton comptera trois classes supplémentaires, lesquelles seront installées au Centre Notre-Dame-des-Prés.

(Photo archives TC Media - Vincent Cliche)



Sécurijour-Compton vous dit MERCI!

Le Sécurijour-Compton 2015 a été un grand succès en grande partie grâce à l'appui généreux de nombreux organismes et des bénévoles locaux qui ont fait des dons ou offert leur service à Sécurijour-Compton.

Sécurijour-Compton remercie ses commanditaires et bénévoles pour leurs soutiens pour cette 9^e édition. De toute l'équipe, merci de contribuer au bien-être et la sécurité des 1300 enfants de notre milieu ayant participé à nos Sécurijour-Compton. Votre appui est des plus important pour la réalisation de cette importante journée de sensibilisation et permet assurément d'éviter des décès et blessures.

Nos commanditaires pour l'activité Sécurijour-Compton édition 2015

Commanditaires Platine 1501\$ et plus: Municipalité de Compton, Pierre Chouinard et fils inc.

Commanditaires Or 1001\$ à 1500\$: Verger Ferland

Commanditaires Argent 501\$ à 1000\$: Financement Agricole Canada, Jessica Garneau (Photographe) et Centre Agricole de Coaticook (CaseIH-Kuhn)

Commanditaires Bronze 101\$ à 500\$: Municipalité de Ste-Edwidge-de-Clifton, Municipalité de Martinville, Syndicat des producteurs laitiers (UPA-Agropur), RMStator.

Commanditaires Régulier 50\$ à 100\$: Technico-lait inc. (Delaval), Laiterie de Coaticook, Ferme Diven, Autobus G-Ashby inc.

Bénévoles : Andréanne Lanctôt, Bruno Choinard, Christina Hébert, Francine Côté, Isabelle Marissal, Louis-Charles Boisvert, Marie-Josée Charest, Maude-Émmanuelle Boisverts, Pierre Charest, Stéphane Chouinard, Suzane Charest, Sylvie Proulx, Sureté du Québec-Coaticook (Pierre Lamirande), Représentant du service paramédical (Anthony Carrier, Brigitte Simoneau, David Turgeon et Guillaume Lauzon), représentant du service incendie de Compton (Chantal Martel, François Thibault, Hugo Veilleux, Michel Morin, Patrick Lanctôt, Sean Marshall, Véronique Fauteux, Yanik Paré) et tous ceux qui ont contribué de près ou de loin à cette activité préventive.

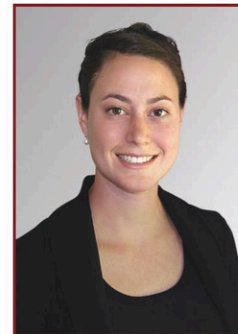
Lancement de la 10^e campagne de financement 2015-2016

Notre objectif pour l'an prochain est de contribuer à la sensibilisation des adultes et des enfants par l'acquisition du simulateur d'incendie pour l'utilisation des extincteurs portatifs. Cette acquisition contribuera à la protection de l'environnement par son usage propre du propane et de l'eau. De cet appareil plus de 6000 personnes en plus des entreprises locales pourront bénéficier de formation touchant la manipulation des extincteurs portatifs.

Nous avons recueilli des sommes du Bureau du député Guy Hardy, du MDDEPLCC, du MSSS, du MFA, des Chevaliers de Colomb de Compton, du Club des Lions de Compton, du Fonds Tillotson, Promutuel Coaticook-Sherbrooke et de Gérard Leblanc Courtier d'Assurance ainsi qu'une garantie de contribution de la Caisse Desjardins des Verts-Sommets de l'Estrie pour appuyer notre projet de simulateur.

Nous comptons maintenant sur la population et les entreprises locales pour finaliser notre projet d'ici le 15 décembre 2015. Pour vos dons et questionnements sur le simulateur ou pour contribuer à l'activité, prenez contact avec Patrick Lanctôt par courriel à securijourcompton@gmail.com ou en téléphonant au 819 347-2664.

Un grand
MERCI!
De l'équipe
Sécurijour-Compton.
Et à l'an prochain



Mélissa
Raymond

Travailleuse sociale
Collaboratrice pour
Charron & Fils

Le corps en deuil

La mort a l'effet d'une bombe dans notre vie... laissant notre corps en miettes. Nous pouvons avoir des palpitations, la gorge serrée, l'estomac à l'envers, des engourdissements, des tensions musculaires insupportables, une perte d'appétit, de puissants maux de tête, etc. Notre sommeil est perturbé. Nous nous sentons constamment fatigué ou, au contraire, agité. Notre système immunitaire s'affaiblit - pour le plus grand plaisir des microbes. Bref, la souffrance s'imprime dans notre corps.

Sans nous en rendre compte, nous risquons d'utiliser différents moyens pour détourner notre attention de ces inconfortables et troublantes sensations physiques. S'étourdir pour ne plus ressentir... Travailler sans relâche. Remplir notre horaire pour éviter les moments de solitude. Être trop «dans notre tête». Trouver refuge dans l'alcool et les drogues. Nous épuiser dans l'activité physique intense. Quoi de plus humain que de vouloir éviter de souffrir!

Il est si tentant de fuir ce qui palpite en nous... Et si dangereux de nous y perdre, de «ne plus se voir aller». En évitant de tout ressentir, le piège n'est-il pas de ne vivre qu'en surface? Nous restreindre à être sur «le pilote automatique»? Si nous pouvons être dur envers nous-mêmes et n'accorder aucune importance à notre corps, nous n'arriverons pas pour autant à faire disparaître la souffrance qui s'y cache. Elle sera plus voilée, mais toujours présente.

Ainsi, plutôt que d'essayer d'étouffer nos sensations physiques désagréables, ne devrions-nous pas les considérer davantage? Les voir comme des signaux de détresse nous invitant à ralentir, à nous déposer pour un temps. Se pourrait-il que la meilleure voie vers l'apaisement passe d'abord par la reconnaissance de ce qui nous perturbe? Notre corps, loin d'être un obstacle, pourrait peut-être s'avérer un précieux guide dans la traversée de notre deuil. Encore faut-il prendre soin de l'écouter.

Cette chronique est offerte par :

Charron & Fils
DEPUIS 3 GÉNÉRATIONS

Pour contacter Mélissa Raymond :
819 434-2033
melissa_raymond@outlook.com

Un rappeur enflammera la scène du Pavillon des arts

VINCENT CLICHE
vincent.cliche@tc.tc

MUSIQUE. Perçu comme l'un des chefs de file de la nouvelle génération du rap québécois, Koriass montera sur les planches du Pavillon des arts et de la culture de Coaticook ce samedi (17 octobre).

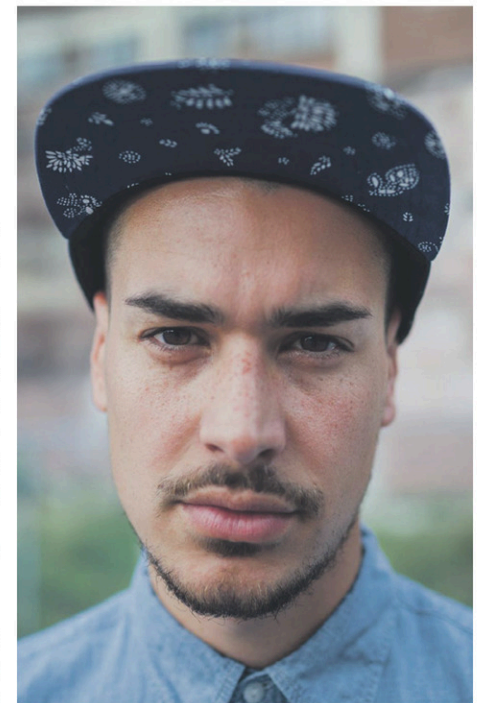
Armé d'un aplomb tonique, l'auteur-compositeur-interprète misera sur les pièces de son dernier album, intitulé «Rue des Saules», afin de faire bouger les spectateurs venus l'entendre. Ce disque est qualifié par plusieurs d'œuvre-fleuve, où l'artiste distille les souvenirs d'une époque mouvementée aujourd'hui révolue. Le rappeur plonge donc tête première dans une flopée de souvenirs, en se

tenant toutefois loin des clichés et gardant toujours la tête froide pour mieux s'émanciper de ses démons.

Koriass a remporté plusieurs prix depuis ses débuts lors de «rap battles» sur le web, en 2001. Il a été lauréat du prix Révélation de l'année et Album francophone de l'année au Gala SOBA. Plus récemment, il a reçu le prix Félix de l'album hip-hop de l'année en 2014 et s'est mérité le prix «Musique urbaine» lors du 25e gala annuel de la SOCAN.

Les Coaticookois pourront découvrir le jeune rappeur dès 20 h.

Le rappeur Koriass présentera son spectacle à Coaticook le 17 octobre prochain. (Photo gracieuseté)





Bibliothèque
Françoise-Maurice de Coaticook

«LA PETITE IDÉE»

SPECTACLE DE CONTE AVEC ARLEEN THIBAUT
DANS LE CADRE DU FESTIVAL LES JOURS SONT CONTÉS

6440028

Samedi 24 octobre à 10h
Pour les 4 à 8 ans.

Coût d'entrée: 3\$ pour les enfants
(1\$ pour les abonnés) et de **5\$** pour les adultes
(3\$ pour les abonnés).

34, rue Main Est, Coaticook, QC J1A 1N2
Tél.: 819 849-4013 • Téléc.: 819 849-0479
<http://www.bibliotheque.coaticook.qc.ca>



La Ressourcerie à la recherche d'artistes récupérateurs

CONCOURS. Un vieil objet dont on ne se sert plus pourrait-il être transformé en œuvre d'art? Voilà la prémisse du concours lancé par la Ressourcerie des frontières.

L'initiative s'inscrit dans un courant populaire, celui de l'art recyclé. «On veut sensibiliser la population à l'environnement, en plus de stimuler la fibre créative des gens, estime la directrice générale de l'organisme, Karine Cantin. Plutôt que d'envoyer certains articles au recyclage, ils pourraient avoir une deuxième vie comme œuvre d'art.»

En ce sens, la Ressourcerie des frontières regorge d'items prêts à être transformés. «Ce sont des pièces qui n'ont plus vraiment d'utilité, comme un carrousel à diapositives par exemple. De la vaisselle peut être cassée pour faire une belle mosaïque. J'ai même eu un appel de quelqu'un qui voulait utiliser des rubans de cassettes VHS pour une œuvre. Tout est vraiment possible. L'imagination des gens est la seule barrière.»

L'organisme s'engage même à fournir gratuitement ou à peu de frais des matières premières.



Dans le cadre de son concours, la Ressourcerie des frontières ouvre ses portes pour offrir du matériel aux créateurs d'art recyclé.

(Photo archives TC Media - Vincent Cliche)

On a également divisé le concours en quatre catégories: «Artistes professionnels», «Jeunes artistes en herbes (18 ans et moins)», «Grand public» et «Organismes communautaires et écoles primaires et secondaires (œuvres collectives)».

Les gens intéressés ont jusqu'au 31 décembre prochain pour s'inscrire via le ressourcieriedesfrontieres.com. (V.C.)

RÉGIME VOLONTAIRE D'ÉPARGNE-RETRAITE

Devez-vous l'offrir à vos employés?



Faites le test!

www.rver.gouv.qc.ca

Régie des rentes Québec

La Fondation du Centre de santé et de services sociaux de la MRC-de-Coaticook inc.

INVITATION À LA POPULATION
Assemblée générale annuelle d'information
2014-2015

La Fondation du Centre de santé et de services sociaux de la MRC-de-Coaticook inc

Le mercredi 21 octobre 2015 à 17h00
Salle 1, Pavillon Ste-Catherine Labouré
CSSS de la MRC-de-Coaticook
138, rue Jeanne-Mance, Coaticook

BIENVENUE À LA POPULATION

6451078

***BOIS DE CONSTRUCTION**

*Pruche, pin blanc, pin rouge. Brut, planné, embouté, finition, séché au four. Pruche de toutes dimensions + beam de tous genres.

Scierie Paul Vallée Inc.
819 889-2291 • Martin
www.paulvallee.com

6421811



Semaine de la COOPÉRATION

DU 11 AU 17
OCTOBRE 2015

183159

Quels sont les avantages de la formule coopérative?

Commerce de détail, industrie forestière, habitation, restauration, services aux entreprises, loisirs, assurances... les coopératives sont actives dans plusieurs secteurs d'activité. Si cette formule est aussi populaire (on compte 3300 coopératives et mutuelles au Québec, dont certaines entreprises d'envergure), c'est certainement parce qu'elle présente de nombreux avantages. Les connaissez-vous?

La formule coopérative mise sur des valeurs et des principes actuels qui répondent aux besoins de ses membres : mise en commun des ressources, démocratie, responsabilisation, participation économique, autonomie. La coopérative, qui a vu le jour au milieu du 19e siècle, s'appuie d'ailleurs sur sept grands principes reconnus par les membres de l'Alliance coopérative internationale (près d'un milliard de membres individuels!), soit :

1. L'adhésion volontaire et ouverte à tous;
2. Le pouvoir démocratique exercé par les membres;
3. La participation économique des membres;
4. L'autonomie et l'indépendance;
5. L'éducation, la formation et l'information;
6. La coopération entre les coopératives;
7. L'engagement envers les communautés.

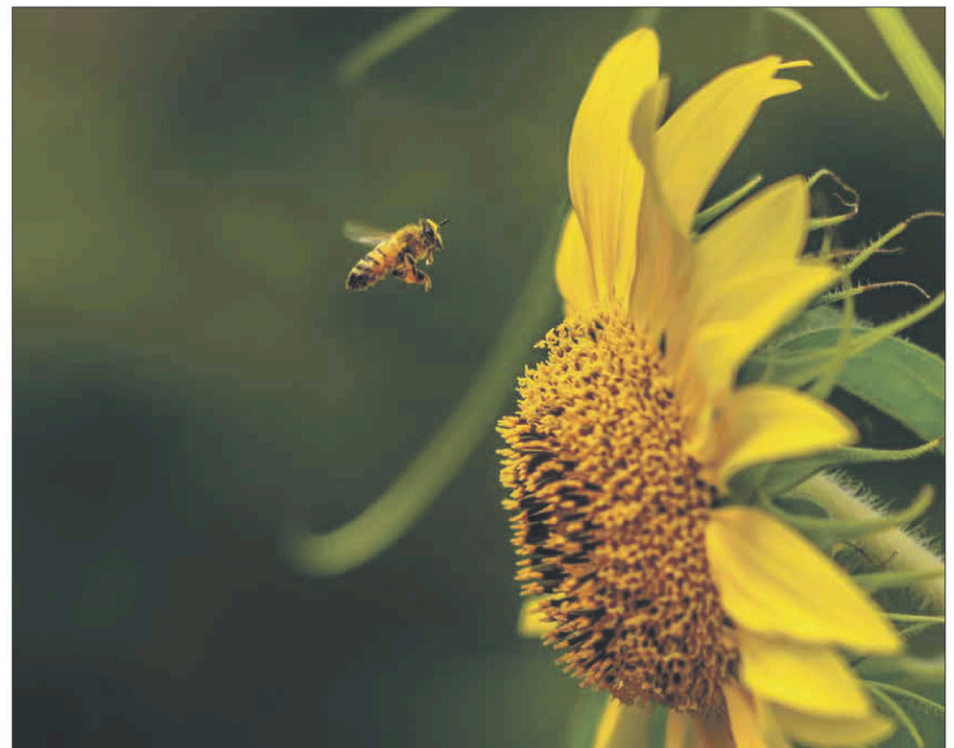
Ce type d'entreprises est effectivement engagé envers les communautés : les coopératives participent activement au développement des régions et à la vitalité de nombreuses municipalités. De fait, les trois quarts des emplois coopératifs au Québec se trouvent en région.

Enfin, comme les coopératives sont contrôlées par leurs membres, elles sont

à l'écoute de leurs besoins, ce qui leur permet de renouveler leurs pratiques, d'adapter leurs activités et de bâtir, au fil des générations, un patrimoine collectif.

Bref, la coopérative est un entrepreneur collectif des plus fructueux.

(Source: Hebdo Concept)



MES AVANTAGES COOP

desjardins.com/semainecoop

Bonne semaine de la coopération!
Du 13 au 17 octobre 2015



6411535



**CENTRE FUNÉRAIRE
COOPÉRATIF
RÉGION DE COATICOOK**

Présent à chaque instant

*La coopération est un mouvement
mondial d'avenir.
Bonne semaine de la coopération!*

L'élégance de l'hommage

Le souci de votre budget



284, rue Child, Coaticook • 819 849-6688 • info@cfcoaticook.com • www.cfcoaticook.com

6446777



**Accessoires
Entretien**



**20
16**



**Service
Réparation**

Automobiles

6449302

819 849-6363

**PLUS QU'UN MAGASIN DE PIÈCES,
DES GENS PASSIONNÉS!**



PACC

AUTO PARTS PLUS

**APRIL
LUBRIFIANTS**

6438542



**Garage
C. Diamond**



Christian Diamond
Propriétaire

32, chemin Lafond, C.P. 322
Coaticook, QC J1A 2T7

Tél.: 819 849-7464

Cell. : 819 238-7464

Télec. : 819-849-7686

garagecdiamond@videotron.ca

Spécialités :

- Transmission automatique & manuelle
- Réparation générale
- Entretien préventif
- Problèmes intermittents
- Haute performance
- Pose et vente de pneus
- Dynamomètre

6432032



**Jusqu'à 100\$* de rabais
à l'achat de 4 pneus**

Garage Bureau

Mécanique générale

- Vente et pose de pneus
- Freins – silencieux

*sur certaines marques.
*Détails en magasin. Valable jusqu'au 15 décembre 2015



Donald Green et Alain Patry
Plus de 44 ans d'expérience

131, rue Main Ouest, Coaticook Tél. : 819 849-4737
garagebureau2005@videotron.ca

6444272

En faisant vérifier les fluides de votre véhicule cet automne, tout baignera dans l'huile cet hiver!



Quatre fluides à vérifier avant l'hiver

À l'approche de l'hiver, préparez votre voiture en vous assurant que les liquides contribuant à son fonctionnement sont de bonne qualité et en quantité suffisante. Voyez ci-dessous les quatre principaux fluides pour automobile à faire vérifier cet automne par un professionnel.

1. HUILE À MOTEUR

Les experts recommandent d'effectuer votre changement d'huile à moteur au même moment que la pose des pneus d'hiver. Utilisez idéalement de l'huile synthétique, car sa composition améliore la performance du moteur tout en réduisant la consommation de carburant.

2. HUILE À FREINS

Durant l'hiver, les freins sont souvent mis à rude épreuve. Ainsi, à l'automne, il est important de vérifier le niveau du réservoir de liquide de frein. S'il est situé sous la quantité recommandée, c'est probablement parce que les plaquettes sont usées. Par contre, s'il est très bas, cela pourrait être le signe d'une fuite dans le système de freinage...

3. HUILE À TRANSMISSION

Lors des températures glaciales, l'huile à transmission usagée a tendance à perdre de sa fluidité. Une huile à transmission trop épaisse peut

provoquer divers problèmes, particulièrement au moment du démarrage. Le cas échéant, remplacez ce fluide avant l'hiver afin de réduire les risques de défaillances et de prévenir l'usure des composantes mécaniques.

4. ANTIGEL

Communément appelé « prestone », l'antigel s'avère un fluide essentiel à examiner avant l'hiver. S'il était en quantité insuffisante, le gel complet du système de refroidissement de votre véhicule pourrait survenir lors des froids sibériens...

(Source: Hebdo Concept)

Cinq erreurs fréquentes des propriétaires d'automobile en hiver

1. Attendre la première chute de neige pour songer à faire poser vos pneus d'hiver est loin d'être une idée gagnante. Non seulement vous risquez d'avoir un accident en conduisant avec des pneus inadaptes, mais vous aurez également de la difficulté à obtenir un rendez-vous chez le garagiste...

Les adeptes de cette pratique ignorent sans doute son haut degré de dangerosité. En effet, en conduite hivernale, la différence d'adhérence des pneus d'hiver et d'été peut vous faire déraiper et provoquer des collisions...

2. S'acharner à essayer de faire démarrer une voiture « gelée » en tournant trop longtemps la clé peut provoquer des dommages au moteur. On estime que la durée maximale d'une tentative de démarrage ne devrait pas excéder 20 secondes. Si celle-ci échoue, il est recommandé d'attendre deux minutes avant de recommencer.

4. Omettre de prévoir un bidon supplémentaire de lave-glace dans votre véhicule représente un pari risqué. Sur une autoroute, lorsque votre pare-brise est continuellement souillé par les éclaboussures de neige humide et brunâtre des autres



3. Installer deux pneus d'hiver sur quatre est une façon on ne peut plus imprudente — pour ne pas dire illégale dans certaines provinces! — de réaliser des économies.

véhicules, l'absence de lave-glace compromet grandement votre visibilité ainsi que votre sécurité.

5. En présence d'une serrure gelée, bien des gens s'impatientent et forcent la clé en la

maniant avec vigueur... ce qui peut la briser! Pour éviter cette situation doublement frustrante, munissez-vous d'un produit dégivreur à base d'alcool... et ne le laissez pas dans la boîte à gants!

(Source: Hebdo Concept)



Garage Claude Roy

Plusieurs promotions à l'achat de 4 pneus



ALIGNEMENT



LE PRO DE LA MÉCANIQUE GÉNÉRALE

- Freins • Pneus • Suspension
- Mise au point • Silencieux
- Diagnostique électrique et électronique

NOUS VOUS OFFRONS



INFORMEZ-VOUS

PRENEZ RENDEZ-VOUS!

287, rue Main Est, Coaticook • 819 849-0062



MÉCANIQUE

JEAN VÉRONNEAU

NOUVEAU

entreposage de pneus

Beaucoup de rabais postaux jusqu'à 70% sur pneus de marque Nationale

Nous réparons toutes les marques de véhicules!

- Alignement
- Air conditionné
- Injection
- Entretien automobile
- Suspension
- ANTIROUILLE

545, rue Main Ouest, Coaticook 819 849-4244

GARAGE D Poulin

Mécanique générale • Moteurs • Transmissions • Injection • Troubles électriques • Entretien préventif • Vente de pneus neufs et installation

DANIEL POULIN, propriétaire

224, Main Est, Coaticook Qc J1A 1N2

Tél. 819 849-7272 Fax 819 849-2772



WWW.DIONCHEVROLET.COM



UNE RECONNAISSANCE DE PREMIERE CLASSE

DE PLUS EN PLUS DE GENS, DONT DES PROPRIETAIRES ET DES CHRONIQUEURS SPECIALISES, EXPERIMENT LEUR APPRECIATION DU LUXE RAFFINE DE BUICK. PRENEZ LE VOLANT D'UNE BUICK, ET VOUS COMPRENDREZ POURQUOI.



LA GRANDE LIQUIDATION SE POURSUIT

0% FINANCEMENT A L'ACHAT PENDANT 84 MOIS (SUR LES MODELES SELECTIONNES)

JUSQU'A 11 000\$

SUR D'AUTRES MODELES (INCLUS UN RANGIS POUR PROPRIETAIRES DE LOGIS)

CHEVROLET EST LA MARQUE DE PICK-UP QUI CONNAIT LA PLUS FORTE CROISSANCE AU CANADA



JEAN-PIERRE AUDET



GILLES DION



PATRICK DION



RICHARD DION



SERGE MALO



JACQUES OUIMETTE

DION CHEVROLET BUICK GMC INC.
2200, rue Sherbrooke, Magog 819 843-6571
 www.dionchevrolet.com • info@dionchevrolet.com

Automobiles

2016

Vos pneus d'hiver doivent-ils être remplacés?

Chaque hiver, plusieurs conducteurs courent des risques en chaussant leur véhicule avec des pneus en mauvaise condition. Pour éviter les dérapages, les crevaisons et les collisions sur les routes enneigées, sachez repérer les signes de détérioration de vos pneus avant de songer à les installer.

Les pneus d'hiver sont munis de barres de caoutchouc indiquant leur degré d'usure. Positionnées dans les rainures, celles-ci deviennent de plus en plus visibles à mesure que le pneu s'use. Pour qu'un pneu soit sécuritaire, la profondeur de la rainure de la semelle doit être minimalement de 6/32e de pouce.

Afin d'effectuer une mesure précise, utilisez une jauge de profondeur, un petit outil vendu pour quelques dollars dans les magasins à grande surface. Si le résultat est à la limite de la mesure acceptable, songez à changer vos pneus, car ils continueront inévitablement à s'user pendant les semaines à venir...

Sur l'ensemble de leur surface, les pneus peuvent également présenter des fissures potentiellement dangereuses. Provoqués par le dessèchement dû à l'exposition au soleil et à la présence de corps étrangers (métaux, roches, tessons de verre), ces dommages sont à prendre au sérieux.

Pour éviter l'usure prématurée de vos pneus d'hiver, l'idéal consiste à confier leur pose à un spécialiste. Ce dernier s'assurera



Cet hiver, assurez-vous que vos pneus sont en bonne condition avant de prendre la route.

de gonfler vos pneus selon les recommandations du fabricant, d'effectuer leur équilibrage (balancement) et leur permutation. Chaussé selon les règles de l'art, votre véhicule vous mènera loin!

(Source: Hebdo Concept)

AU QUÉBEC, les pneus d'hiver sont obligatoires du 15 décembre au 15 mars. C'est la loi. Par ailleurs, CAA-Québec recommande de les poser dès que le mercure avoisine les 7 °C

Prévoir une trousse d'urgence dans votre voiture : un must

La conduite hivernale évoque une succession de conditions météorologiques (parfois extrêmes) auxquelles les automobilistes doivent s'adapter. Par ailleurs, un excellent moyen d'assurer votre tranquillité d'esprit avant de silloner les routes glacées consiste à préparer une trousse d'urgence.

Une trousse d'urgence complète contient les articles suivants :

- Une pelle, un grattoir et un balai à neige;
- De l'eau embouteillée et de la nourriture non périssable (barres énergétiques);
- Des allumettes rangées dans un emballage étanche;
- Des câbles de démarrage;
- Des couvertures;
- Des fusées éclairantes;
- Des vêtements de rechange pour tous les membres de la famille;
- Du liquide lave-glace;
- Du sel, du sable ou de la litière pour chats (non agglomérante);
- Un câble de remorquage;

- Un couteau (pour couper une ceinture de sécurité coincée);
- Un extincteur conçu pour les feux d'essence et d'huile;
- Un manuel de secourisme (récent et abondamment illustré);
- Un sifflet (pour indiquer votre position en cas de mauvaise visibilité);
- Une bougie placée dans un contenant métallique profond;
- Une lampe de poche à manivelle ou à piles (avec piles de rechange);
- Une trousse de premiers soins (tampons antiseptiques, pansements, compresses, gants de protection, bandages, ciseaux, épingles, pince à épiler).



Certes, cette liste peut sembler impressionnante, mais en cas de panne ou d'accident, vous vous félicitez de votre prévoyance! De plus, cette trousse pourrait aussi aider d'autres personnes en mauvaise posture... (Source: Hebdo Concept)

Un «skatepark» bonifié à Waterville

VINCENT CLICHE
vincent.cliche@tc.tc

PLEIN AIR. L'ajout d'une mini-rampe au «skatepark» de Waterville rend les planchistes de la région fort heureux.

Les élus de la municipalité ont levé le voile sur le nouveau module lors d'une cérémonie à laquelle ont participé tout près de 80 amateurs de ce sport de planche, le 8 octobre dernier.

Ce qu'il faut comprendre de ce projet, c'est qu'il a été mené par les jeunes de la communauté. «Ce sont eux qu'il faut féliciter, admet l'un des

coordonnateurs du projet, Nicolas Stevens-Lebel. Ils ont été très motivés, du début jusqu'à la fin. On a eu une merveilleuse participation de leur part.»

Pendant plusieurs jours au courant de l'été, les planchistes se sont transformés en bricoleurs pour fabriquer de toutes pièces leur mini-rampe.

Michael Everett (Fonds Tillotson), Nicolas Stevens-Lebel, la mairesse de Waterville, Nathalie Dupuis, ainsi que les planchistes David Côté et Gabriel Côtés posent fièrement devant la nouvelle mini-rampe du «skatepark». (Photo TC Media - Vincent Cliche)



L'élection fédérale aura lieu lundi



Êtes-vous prêt à voter?

Si vous êtes un citoyen canadien âgé de 18 ans ou plus, vous pouvez voter à l'élection fédérale.

Votre carte d'information de l'électeur vous indique où et quand voter.

Si vous n'avez pas reçu votre carte, vous pouvez quand même vous inscrire et voter dans votre lieu de vote.

Pour savoir où voter et quelle pièce d'identité apporter, visitez **elections.ca** ou composez le **1-800-463-6868** (ATS : 1-800-361-8935).

Élections Canada a toute l'information dont vous avez besoin pour être prêt à voter.

Prêt à voter
Le 19 octobre 2015



«On peut vraiment se compter chanceux d'avoir une telle structure, confie M. Stevens-Lebel. Cet ajout fait du «skatepark» de Waterville l'un des rares, voir le seul, par municipal de la région à avoir cet équipement des plus recherchés.»

La mairesse de Waterville, Nathalie Dupuis, a souligné la motivation extraordinaire des jeunes. Elle a également tenu à organiser une soirée d'inauguration pour démystifier le sport auprès d'une autre clientèle. «Je voulais que les gens un peu plus âgés voient ce que ça prend pour faire du «skate». Je voulais rendre ça intergénérationnel si on veut, pour que tout le monde bénéficie de cette belle énergie de nos jeunes.»

Le «skatepark» de Waterville est situé à l'arrière de la caserne des pompiers de cette municipalité, sur la rue Principale Sud. Il a été inauguré en 2003. Depuis ce temps, aucun argent n'avait été investi pour bonifier l'infrastructure, mis à part les nouveaux luminaires installés l'an dernier. «Avec la recrudescence de ce sport et le nombre grandissant d'adeptes, il s'avérait important d'offrir des nouveaux défis aux passionnés de ce sport», mentionne Mme Dupuis.

Au total, quelque 3500 \$ ont été nécessaires à la construction de la mini-rampe. De ce montant, 2500 \$ ont été offerts par les Fonds Tillotson.

La bonification du «skatepark» s'inscrit dans le renouvellement des équipements du parc municipal. Les élus désirent également renouveler les modules de jeux pour les enfants, en plus de créer un sentier pour relier l'endroit au parc de balle. «On veut aussi faire un sentier d'exercices pour nous aînés. De cette façon, on couvrira tous les âges», précise la mairesse Dupuis.

JobGO.ca

Ton CV est déjà enregistré sur le site ?



Tu peux postuler via ton mobile

Offrez-vous des extras
 ✓ Encadré ✓ Titre centré
 ✓ Couleur ✓ Caractères gras
 Informez-vous auprès
 de votre téléconseiller

Profitez également de la parution GRATUITE
 de votre annonce sur **VosClassées.ca.**

Heure de tombée: vendredi 15h

Heures d'affaires du service téléphonique: lundi au vendredi 8h30 à 16h30

Mode de paiement:

À NOS ANNONCEURS: Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce. Toute discrimination est illégale.

**POUR TOUT ACHETER
 ET TOUT VENDRE,
 près de chez vous**

Un seul numéro 1-866-637-5236

IMMOBILIER
100 à 299

MARCHANDISE
300 à 399

SERVICES
400 à 599

EMPLOI ET FORMATION
600 à 799

ÉVÈNEMENTS SPÉCIAUX
800 à 899

VÉHICULES
900 à 999

105 Propriétés à vendre

CONSTRUCTION 1982, Coaticook, 4 c.a.c., 2 sdb, garage, 1 seul propriétaire. Faut vendre! 174,500\$. Agents s'abstenir. Voir photos: estrietoit 11037. 819-849-7344

150 Chalets / Maisons de campagne

CHALET 4 saisons, 110, Promenade Jean-Raffa, poêle/ frigo, laveuse/sècheuse inclus. Location avec option d'achats. 450-297-2930

160 Terrains / Terres à vendre

ESTRIE, grands terrains en montagne dans Domaine privé. Etangs, sentiers, paysages magnifiques. 17,500\$ et plus, financement disponible 100\$/mois, 2 ans sans intérêt, 819-888-2314 www.domainedesappalaches.ca

TERRAIN Compton village, services d'égout, d'aqueduc, boisé, très beau secteur, 819-823-4910

205 Logements / appartements à louer

4-1/2, 450\$/mois, coin rue L'Allier/ St-Paul, Coaticook, libre 1er novembre. 819-849-4251, 819-849-1078, 819-437-8341

4-1/2, repeint très grand, Coaticook, libre immédiatement, planchers flottants, s.d.b. rénovée, près des services, 505\$, 450-525-2351, 403-807-5322

5-1/2, 1er étage, chauffé, eau chaude, électricité environ 35\$/mois, près des services/ parc/ école/ piscine. Accès au terrain et à la rivière Ascot Corner. 650\$/mois. Libre. 819-572-7741

5-1/2, rez-de-chaussée, eau chaude fournie, pas de chien, 497\$/mois, 472 St-Jean-Baptiste, Coaticook, 819-849-0306

COATICOOK 6023257
Du neuf! Grand 4 1/2 pces style condo, sur plus de 1 200 pi ca, insonorisation supérieure, 2 balcons, pas de voisin arrière. Libre 1^{er} juillet ou avant. **819 820-5656**

205 Logements / appartements à louer

5-1/2, Rue Bellevue, Magog, 525\$, libre. 2 stationnements déneigés. 1-800-263-3510 poste 227 (Monsieur Guérard)

8-1/2, Coaticook, grand, 1er étage, 3 ou 4 c.a.c., salon double, salle à manger, cave, balcon, bois franc, stationnement. Près centre-ville, écoles, 690\$, 450-525-2351

À Compton village, grand 5-1/2, construction récente, planchers chauffants, grand terrain, entrée privée, endroit paisible. 819-823-4910

COATICOOK: 4-1/2, 2e étage, rue Cutting, pas d'animaux, 550\$/mois. 819-849-7132

COATICOOK: 4-1/2, entrées laveuse/ sècheuse, rue Merrill, garage, 460\$/mois, électricité environ 88\$/mois. Libre 1er octobre. 819-849-4281

COATICOOK: 4-1/2, St-Jacques Nord, 2e plancher, stationnement, accès à la cour, galerie, plancher bois franc, escalier intérieur, pas d'animaux. Libre 1er octobre. 819-849-2810, 819-342-8711

COATICOOK: grand 5-1/2, ascenseur, garage intérieur et extérieur. Libre. 819-838-1117

205 Logements / appartements à louer

COATICOOK: 4-1/2 sur 2 étages. Entrées laveuse, sècheuse. Grand stationnement privé déneigé. Grand cabanon. Libre 1er novembre. Pas d'animaux. 485\$/mois. Demandez Johanne 819-849-2157, 819-993-1848

COATICOOK: 5-1/2 rénové, 1er étage, libre immédiatement. S'adresser: 819-844-2544, 819-823-2509

COMPTON: 4-1/2, (715\$), 5-1/2 (750\$), dans immeuble neuf, planchers chauffants, grand patio, stationnement double. Libres immédiatement. Enquête crédit, **819-437-7178**

STANDSTEAD: 5-1/2, 4-1/2, repeints, rénovés, déneigés, beaucoup d'espace de rangement, grandes sdb, 525\$ et 425\$ par mois, libres immédiatement. 514-972-1757, 514-972-7305

225 Propriétés à louer

AYER'S Cliff, petit cottage 2 c.a.c., meublé, équipé, accès au lac, pas d'animaux, références crédit, 500\$/mois. 819-867-0100

AYER'S CLIFF: 329 Tyler, petite maison, 1 c.a.c., beau terrain, animaux permis, 495\$/mois rien inclus, 819-345-7034

225 Propriétés à louer

COATICOOK: rénové, 3 c.a.c., 2 s.d.b. Terrain privé, 900\$, rien d'inclus, libre. 819-239-9410, 819-849-2484

DIXVILLE: coquette résidence, 3 c.a.c., 2 s.d.b. Pas d'animaux. 650\$ par mois rien d'inclus. 819-849-2484

MAISON à louer, 6-1/2, 650\$/mois, 16 Chemin Du bois à St-Herménégilde, libre 1er novembre. 819-571-0634

245 Chambre à louer

TOUT compris, 300\$/mois, meublée, internet, télévision satellite, électros. 819-342-4240

280 Entrepôts à louer

MINI-ENTREPÔT Compton, 5x10, 60\$ par mois taxes incluses, 10x15 100\$ par mois taxes incluses. Info: 819-823-4910

310 Divers à vendre

SCIERIES Mobiles à partir de 4,397\$ Coupez bois de toutes dimensions avec votre propre scierie à ruban portable. Info & DVD gratuits, www.ScieriesNorwood.ca/400QN 1-800-408-9995, poste: 400QN.

SET de salle à manger, réfrigérateur, 3 tables de salon dessus en vitre. Cause maladie. 819-835-0421

TAROT ASTROLOGIE 8 Minutes Gratuites

 M-Huguette Réjane
 Voyantes 40 ans d'exp. Vous serez surpris par la précision de nos prédictions Ligne Québécoise depuis 1992 Cell: carré #5276 **1-900-451-5276**

SEX SHOP VIBRATEUR POMPE 1 À 5 CADEAUX www.SexyAchat.ca

317 Vêtements / fourrures / accessoires

À louer costumes d'Halloween, médiéval, époque et toutes occasions. Adultes, enfants. Jeannine, 819-849-9222

324 Articles de chasse et pêche

CAROTTES À CHEVREUIL en sac ou en vrac, à Compton. Appelez-nous au: 819-835-5674

363 Produits agricoles

OFFSET Grégoire-Besson 12' à vendre. 819-820-4382

397 On demande

RECHERCHE branches de sapin, contactez Serge: 819-822-5948

403 Garderies et pouponnières

GARDERIE milieu familial privé, 2 places disponibles, Coaticook. 819-620-7596

424 Astrologie/occultisme

ANITA Sorel, 40 ans d'expérience de la voyance, des réponses à vos questions les plus intimes en toute discrétion. Tél.: 514-764-7754. Porté à votre compte (2.99\$/min)

ATTENTION: MediumQuebec, le service de voyance #1 au Québec, change de numéros, les meilleurs voyant(e)s du Québec vous attendent maintenant au 1-800-332-1036. Depuis votre cellulaire, faites le # (carré) 3993. Pour les voir et mieux les connaître: www.MediumQuebec.com

AURÉLIA, médium pure, don de naissance, ne pose strictement aucune question, réponses et dates précises. Porté à votre compte 514-800-0337 (5\$ les 5 premières minutes, Visa/ MasterCard) ou 514-764-7750 (2.99\$/min.)

442 Constructions / Rénovations / Réparations

RÉNOVATIONS qualité supérieure, spécialiste finition. Dessin d'architecture par ordinateur. 819-342-4240

JUMELÉ À VENDRE
 Disponible maintenant
 Site enchanteur

Nouveau développement
 rue Des Prés, Coaticook

LES CONSTRUCTIONS **LESSARD LAJEUNESSE**
 INFO: FRANÇOIS LAJEUNESSE **819 572-2239**

RÉNOVATION - CONSTRUCTION
 RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL

ACCREDITÉ

(R.B.Q.:8251-8580-00) 6388225

MOTS CROISÉS PROBLÈME N° 422

Horizontalement

- En forme de flèche. – Cale.
- Sans nationalité légale. – Pièce de la charrue.
- Défigure, déforme. – Rivière née dans le Perche.
- Échelle de sensibilité en photographie. – Grosse alouette.
- Enduit imitant le marbre. – Graminée.
- Interjection. – Renvoyer un employé.
- Te déplaças. – Molécule.
- Esclave d'État (pl.). – Très courte.
- Avec sévérité.
- Sec. – Démonstratif.
- Interjection. – Éruption rouge sur les muqueuses de la cavité buccale.
- Réduisent de volume par pression. – Tribu israéliite.

Verticalement

- Qui contente.
- Addition faite en marge d'un acte. – Doublée.
- Arbrisseau à fleurs blanches. – Roula un cordage en cercles superposés.
- Société américaine fondée en 1920. – Grands vases à deux anses.
- Astuce. – Alcaloïde, utilisée en médecine.
- Cordon, ganse. – Drap fin.
- Prénom masculin. – Trompe.
- Personnel. – Instrument de labour.
- Revêt ses habits du dimanche.
- Point cardinal. – Soumises à un test.
- Grande surface vitrée. – Fleuve de Suède.
- Arme. – Gamme. – Orienter.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

Solutions à la page 30 6414990



Horoscope

Alexandre Aubry
alexandre.aubry@norja.net
www.norja.net
514 640-8648

SEMAINE DU 18 AU 24 OCTOBRE 2015



BÉLIER (21 mars – 20 avril)
Vous entretiendrez une vie sociale assez active qui pourrait très bien compromettre votre budget... Vous découvrirez également une nouvelle forme d'art qui vous envoûtera complètement.



TAUREAU (21 avril – 20 mai)
Vous aurez toutes les urgences sur les épaules. À la maison, il faudra faire confiance aux autres membres de la famille en ce qui concerne le ménage. Votre force sera de réunir les gens et de détendre l'atmosphère.



GÉMEAUX (21 mai – 21 juin)
Avant de vous lancer dans un nouveau projet, vous devrez acquérir beaucoup d'informations. Même si un voyage n'est pas prévu dans le budget, vous ne pourrez pas résister à la tentation...



CANCER (22 juin – 23 juillet)
Certains changements s'imposeront pour que vous puissiez connaître une stabilité ou une croissance au travail. Ayez l'audace de jouer du coude et de suivre une formation pour accéder à un poste plus intéressant.



LION (24 juillet – 23 août)
Votre tenue vestimentaire et la façon dont vous vous présentez auront un impact très important dans le développement de votre carrière. Vous aurez tendance à vous gâter, et vos amis vous encourageront.



VIERGE (24 août – 23 septembre)
Vous devriez recevoir d'excellentes nouvelles concernant votre santé. On trouvera enfin le traitement ou le médicament qui vous convient parfaitement et qui améliorera votre qualité de vie.



BALANCE (24 septembre – 23 octobre)
Votre pouvoir de séduction est décuplé! Ce sera avec une certaine facilité que vous réunirez une foule record, au plus grand bonheur du patron qui réussira à augmenter son chiffre d'affaires grâce à votre entregent.



SCORPION (24 octobre – 22 novembre)
Vous réaliserez que vous êtes une personne exceptionnelle et irremplaçable aux yeux de la direction, ce qui fera éventuellement monter les enchères et vous permettra de visualiser un meilleur avenir.



SAGITTAIRE (23 novembre – 21 décembre)
Vous réussirez à transformer les longues journées en des moments de plaisir. Vous évacuerez toute cette belle énergie en tenant des discours endiablés à vos proches ou en visitant tous vos amis.



CAPRICORNE (22 décembre – 20 janvier)
Que ce soit pour régler une situation financière précaire ou pour faire un achat important, vous réussirez à négocier un emprunt qui vous fera bénéficier d'une bien meilleure qualité de vie.



VERSEAU (21 janvier – 18 février)
Côté cœur, il est possible que vous ayez à ajuster le tir avec votre amoureux. Que ce soit dans votre vie de couple ou ailleurs, faites attention de ne pas toujours tirer la couverture de votre côté. Optez pour le partage.



POISSONS (19 février – 20 mars)
Ne négligez pas vos heures de sommeil cette semaine, à défaut de quoi votre concentration s'en ressentira et vous serez plus fragile côté santé. Vous bénéficierez d'une grande créativité.

484 Services divers

SAAQ- SAAQ- SAAQ Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats tél 1-855-282-2022 www.avocatsaaq.com

585 Services financiers divers

NOYÉ par vos dettes! Vous avez des problèmes de sommeil dus à vos dettes, laissez-nous vous aider. Nous avons la bonne solution. Consultation gratuite (819-348-9379) MNP Ltée Syndic de faillite Bureau principal Montréal

485 Agence de rencontre avec permis

SERVICE Rencontre. Relations Long-terme. Essayez gratuitement!!! 1-888-451-7661. Appelez #7878 ou 1-866-634-8995. Adulte 1 à 1 en direct appelez: 1-877-347-9242. ou #5015. Rencontrez des femmes célibataires de votre région. 1-888-571-5763 (18+)

605 Emplois divers

AVON recherche représentants(es) pour Sherbrooke et environs. Karine 819-943-2191

555 Argent à prêter

PRÊTEUR hypothécaire privé de premier et deuxième niveau. Financement rapide peu importe votre région. Service professionnel. Nos taux sont compétitifs et no conditions de financement flexibles. Financement Brisson. 1-866-566-7081

BESOIN caissier(ère) 18 et plus, responsable, 16 heures/semaine, disponible soir et fin de semaine. Apportez CV: Dépanneur Wei, 234, Rue St-Jean-Baptiste, Coaticook, 819-849-4528

580 Occasions/propositions d'affaires

OPPORTUNITÉ D'AFFAIRES Micro franchise en produits santé naturel, à votre compte (payant \$\$). Info: Mario 819-620-4218

RECHERCHONS employés, ferme laitière, temps plein et partiel. 819-823-2506 ou envoyez CV fax: 819-889-1264

Tu as un dossier judiciaire? Pour une recherche d'emploi, un retour aux études ou une demande de pardon, Opex peut t'aider. Service d'accompagnement gratuit. Postes disponibles. Informations: 819-868-4133 opexemploi.com

985 Autos à vendre

À voir auto, camion, 4x4. Financement maison aucun cas refusé. Voitures 2009 à 2014, léger dépôt, aucun endosseur. 1-866-566-7081 www.financementbrisson.com



Trouvez-en encore plus sur **vosclassees.ca**

LE MOT DE LA FIN

Le projet Montréal-Sherbrooke-Boston remis sur les rails

Halte prévue à Coaticook

DANY JACQUES

dany.jacques@tc.ca

TRANSPORT. Le projet de train de passagers Montréal-Sherbrooke-Boston reprend forme et Coaticook figure parmi les haltes du trajet, mais dans une seconde phase.

Initiée par l'ex-député bloquiste Christian Ouellet en 2007, l'idée est maintenant entre les mains du promoteur François Rebello, un ancien député péquiste. Cet actionnaire de contrôle de l'entreprise Train-Hotel veut reproduire son parcours actuel reliant Montréal à New York, mais en direction de Boston.

Des discussions sont en cours depuis plusieurs mois. Une autre rencontre de travail a lieu ce mercredi 14 octobre à bord de trois wagons tirés par une locomotive. Départ matinal à Saint-Jean avant une halte et conférence de presse à Bromont vers 11 h. Direction Magog et Sherbrooke pour un arrêt et point de presse au Marché de la gare de Sherbrooke vers 14 h. Lac-Mégantic sera la destination finale de la journée.

M. Rebello explique qu'il s'agit d'une occasion unique pour les élus des municipalités concernées et les plus importants joueurs de l'industrie touristique des Cantons-de-l'Est, qui seront à bord, de convaincre le président de la Central Maine and Quebec Railway, John Giles, qui assistera également à la rencontre, du bien-fondé du projet. «Mon travail consiste à proposer une offre alléchante à la compagnie ferroviaire, mais j'ai besoin de l'appui de la communauté politique et des affaires pour les

convaincre d'investir encore plus dans la rénovation des voies ferrées», de dire M. Rebello.

Ce dernier croit que les planètes sont bien alignées pour réaliser sa première phase de reliaison Montréal et Sherbrooke. «Contrairement à l'ancien propriétaire du trajet (MMA), la nouvelle compagnie croit au projet, a une vision et a de l'argent, mais elle veut en faire. Elle a déjà amélioré l'état des rails avec 20 millions \$, mais on a besoin de 7-8 autres millions pour circuler à près de 100 km/h, pas à 50 km/h comme actuellement avec les trains de marchandises. Pas de projet si on n'améliore pas davantage le parcours», insiste M. Rebello.

Le train traverse des municipalités comme Saint-Jean, Bromont, Magog et Sherbrooke mercredi, mais aucune étude de faisabilité n'a été réalisée jusqu'à maintenant. M. Rebello croit néanmoins beaucoup en son produit, surtout pour la qualité des paysages de la Nouvelle-Angleterre et un accès aux plages du Maine.

Coaticook ne figure pas dans les plans de la première phase, mais ses acteurs politiques et économiques seront invités pour un autre meeting à bord d'un autre train. Cette section de chemin de fer est d'ailleurs la propriété d'une autre entreprise, tout comme la section Montréal-Saint-Jean.

Le trajet reliant le centre-ville de Montréal à Boston passerait par Saint-Jean, Bromont, Magog, Sherbrooke, Coaticook, Stanhope, Island Pond (Vermont), Gorham (New Hampshire), Bethel (Maine), Portland (Maine), Old Orchard (Maine).



Yvon Désaindes reçoit Guylaine Tanguay

La populaire chanteuse country Guylaine Tanguay sera de passage dans les studios de la radio coopérative à Coaticook, le 18 octobre prochain. Pour l'occasion, l'animatrice du «Bonheur est dans le country», Yvon Désaindes, accueillera l'artiste dès 13 h. Le cinquième album de la chanteuse, intitulé «Inspiration country», s'est hissé au sommet des ventes francophones cet été. L'entrevue pourra être entendue sur les ondes du 96,7 FM. (Photo gracieuseté)

Pour la région / For the townships



ENCAN SAWYERVILLE INC.

Présente

Samedi, le 24 octobre 2015 à 12h30

Une vente de consignation de vaches à bœuf et de taureaux de reproduction. Têtes d'animaux totalisant 61 têtes déjà enregistrées pour cette vente et qui seront vendues au début de l'encan:

GILLES FONTAINE de Bolton Ouest
18 Bonnes vaches croisées, dont 5 avec veau de 150 lb. Ainsi que, 2 Taureaux Ch. de 2 ans, dont un pur-sang.

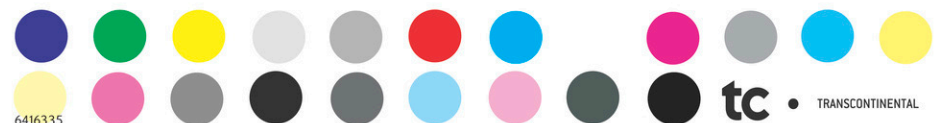
CHRISTINE COUTURE de Lambton
36 vaches de qualité supérieure ChXSimXAng rouge (triple croisement), pesant de 1600 à 1700 lb, saillies Ch qui vèleront de nov. à déc. et quelques-unes en janv. Troupeau suivi PATBQ.

N.B.: **La réception des animaux se fera de 7h00 à 12h00** le matin de la vente. Les gestations seront vérifiées par un vétérinaire qualifié.

- Encan tous les mardis à 15h pour les vaches de réforme et les veaux laitiers.
- Encan de consignation pour les animaux à bœuf à venir le 28 nov/15
- Encan de veaux d'embouche les 15 et 29 oct. les 12 et 26 nov. et les 3 et 10 déc/15

Téléphonez-nous au : 819 849-3606
420, route 253 sud, Cookshire-Eaton
www.encansawyerville.com

6449175



SOLUTION DU MOTS CROISÉS N°422

1	S	R	A	T	I	L	A	L	A	E	S									
2	A	P	A	R	I	D	E	S	E	P										
3	T	O	R	T	R	E	A	E	U	R	E									
4	I	S	O	C	A	L	A	N	D	R	E									
5	S	T	O	C	H	E	R	N	A	R	D	I								
6	F	I	R	E	T	R	A	I	T	E	R									
7	A	L	L	A	S	D	I	A	E	R	E									
8	L	I	O	T	E	S	R	A	S	E										
9	S	E	V	E	R	E	M	E	N	T	A									
10	A	A	R	I	D	E	C	E	L	X										
11	N	A	E	V	A	N	T	H	E	N	E									
12	T	A	S	E	M	T	A	S	E	R										

6415359





Tu peux postuler via ton mobile

Une chaîne de vie pour grimper le mont Pinacle

VINCENT CLICHE
vincent.cliche@tc.tc

DON D'ORGANES. Des randonneurs se lanceront un défi ce samedi (17 octobre) alors qu'ils partiront à l'assaut du mont Pinacle afin d'amasser des fonds pour la sensibilisation au don d'organes.

L'initiative fait partie du Défi Chaîne de vie et aura lieu lors de la Journée mondiale du don d'organes et de la greffe. Les participants recueilleront des dons pour le projet pédagogique du même nom, visant à éduquer des adolescents de 15-16 ans au don d'organes. «On veut vraiment impliquer les jeunes afin de déboulonner certains mythes, fait savoir la productrice déléguée de l'organisme, Sophie Allard. On cible cette clientèle, car, à l'origine, le

projet Chaîne de vie a été lancé par une élève de 4e secondaire. Son projet a fait boue de neige et il est devenu une unité pédagogique dans plusieurs classes au Québec.»

Les dirigeants de Chaîne de vie espèrent que les ados seront bien outillés pour ensuite en discuter avec leur famille. «Ce qu'il faut savoir, c'est que même si une personne a signé sa carte d'assurance-maladie pour le don d'organes, il est possible que sa famille refuse. Les médecins ne vont habituellement pas à l'encontre du refus. On perd environ le tiers des demandes de cette façon», déplore Mme Allard.

Les grimpeurs ont donc rendez-vous dès 10 h dans le stationnement du Parc Harold F. Baldwin. Un don de 20 \$ pour participer à l'activité est demandé. Les participants de 18 ans et plus qui auront gravi le sommet se

mériteront la chance de gagner un voyage d'expédition au Machu Picchu, au Pérou. Le tirage se fera parmi toutes les initiatives de Chaîne de vie en province.



On grimpera le mont Pinacle pour amasser des fonds pour la sensibilisation au don d'organes.

(Photo archives TC Media)

VOICI MA CARTE

Les constructions
RONALD THIBAUT inc.
SPÉCIALISÉ EN RÉNOVATION
Installation d'escaliers et de plancher
Pose de portes et fenêtres • Addition de maison
Revêtement extérieur • Pose de gypse
Tireur de joints • Pose de céramique
Escalier, plancher et galerie en béton
Installation de toiture en métal et en bardeaux d'asphalte
Tél. : **819 849-7205** | Cell. : **819 578-5121**

Voyages de tous genres
Transport disponible sur demande
Dorothy Ouimet
conseillère en Voyages
Cell. : **819-823-2626**
dorothy@voyages-mercedes.com
Titulaire d'un permis du Québec

Mercedes
AGENCE DE VOYAGES
819-575-0629
1080, King Ouest, Sherbrooke • Tél. : 819 575-0629 • www.voyages-mercedes.com

Crête
DENTUROLOGISTES
Prothèses sur implants
Prothèses équilibrées

Expérience et innovation
désormais... sur deux générations

1309, Grégoire, Sherbrooke
819 566-1811
www.denturo.qc.ca

Planification de patrimoine
Réal-Jean Lafrance, A.V.A.
Planificateur financier
Gestion de patrimoine
Vie Salaire Rente garantie
Prêt REER à l'investissement
Assurances et rentes collectives
819 563-8864
consult-actionfrl@b2b2c.ca

CLINIQUE DE DENTUROLOGIE
L'AROCHELLE
Fabrication et réparation
de prothèses dentaires
amovibles et sur implant
819 849-2074
819 876-5298

Entreprises Simon Maurice
DÉNEIGEMENT
Épandage d'abrasif
Balayage de surfaces
asphaltées et de pelouses
simonmaurice@hotmail.ca | cell. 819 679-6185

Égouts / Aqueduc
Génie Civil / Démolition
Voirie / Terrassement

Sébastien Grondin Président
Administration : **819-849-6252**
Télécopieur : **819-849-6413**

GRONDIN EXCAVATION
grondinexcavation@gmail.com
243, Samuel-Green, Coaticook (Québec), J1A 0A9

EXCAVATION Le Petit Travailleur
■ Excavation intérieure ou extérieure
■ Drainage de terrassement
■ Cassage de béton
■ Tarière de 9 po. et 14 po.
■ Pose de pieux
Paul Lemieux **819 849-6603**
301, rue Michaud, Coaticook, Qc. J1A 1A9

Cet espace est disponible

Partez du bon pied!
Johanne Millette
Technicienne en soins des pieds
• Cors • Durillons • Callosités
• Amincissement et coupe d'ongles
• Soins pour cas diabétique
819 574-8827
551, Des Prés, Coaticook

Hélène Duteau
DÉCAPAGE DE MEUBLES
356 ROUTE 141 COATICOOK
819-849-6471

Ferblanterie EdgarRoy
Systèmes complets de chauffage et de ventilation
Conception, fabrication et installation
Bruno Bouchard
président directeur général
819 849-0532 p.225
C: **819 822-5867**
F: **819 849-0816**
bbouchard@ferblanterieroy.com
www.ferblanterieroy.com 1021, rue Child, Coaticook, Qc. J1A 2S5

Junior Boutin
DÉNEIGEMENT
Commercial
Résidentiel
cell. : **819 564-7974** tél. : **819 849-4784**

LA JEUNESSE tuyauterie & cie
Paul jr. Lajeunesse
819 849-9793
Chauffage eau/glycol/vapeur
Plancher radiant, aérothermie
Radiateurs et plinthes
Plomberie installation
Système d'alimentation
Système de drainage

Rénovation Yves Lapointe Inc.
487, DES SABLES, COATICOOK (QC) J1A 3B7
819 679-0295 • 819 849-4295
POUR TOUT GENRE DE TRAVAUX
ENTRETIEN ET RÉNOVATION
RBQ : 5695 5842 01

SCIERIE COATICOOK INC.
VENTE DE BRIN DE SCIE DE SAPIN ET D'ÉPINETTE
Livraison disponible
Prop. André Jacques
Tél.: **819 849-2114** • Téléc.: **819 849-9671**
1129, chemin Ladd's Mills, Coaticook, Qc. J1A 2S2
scieriecoaticook@hotmail.com

Estimation gratuite
VAC plus Aspirateur
Jacques Veilleux
Central - Portatif
Commercial - Neufs et usagés
6005141 TPS 1022105869 TVQ 1007490085-0001
189, rue St-Jacques Sud, Coaticook (Québec) J1A 2P1
Tél.: **819 849-6196** Cell.: **819 620-6197**

Luc Jacques SERVICE
RÉPARATION D'APPAREILS MÉNAGERS
819 849-0250 ou 821-0784
• Cuisinière • Sécheuse
• Réfrigérateur • Congélateur
• Micro-ondes • Lave-vaisselle
• Laveuse
Service garanti, rapide et courtrois.

TRANSPORT Transco
Nouvelle citerne à fumier de 9 000 gallons maintenant disponible.
Permet le transfert de fosse et le transport de fumier pour les terres éloignées.
Disponible 7 jours semaine 24 heures sur 24
Propriétaire : Stéphane Cloutier - **819 620-6723**

EYJ LES ENTRETIENS YANNICK JEAN
VERT L'AVENIR
Déneigement
tonte de pelouse et pose de tourbes.
Estimation gratuite!
819 849-9471
CELL: **819 345-4297**

OFFRE D'EMPLOI

La Ville de Coaticook, dans le but d'assurer l'entretien de ses réseaux d'aqueduc et d'égouts, est à la recherche de candidatures pour combler le poste de :

CHEF DE DIVISION INFRASTRUCTURES Poste cadre, temps plein, permanent

Vous recherchez un emploi dans lequel vous pourrez vous démarquer et vous réaliser. Vous voulez poursuivre une carrière dans une équipe où votre autonomie et vos compétences seront mises à profit. Nous avons un milieu de travail stimulant à vous offrir.

Responsabilités

Relevant du directeur des services extérieurs, vous aurez comme principales responsabilités de coordonner, planifier et contrôler l'ensemble des activités reliées à l'aqueduc et aux égouts. Vous serez entre autres, responsable de la production et de la distribution de l'eau potable ainsi que de la collecte et du traitement des eaux usées et aussi d'autres infrastructures de la ville. Vous serez aussi appelé à agir à titre de chargé de projets lors de la réalisation de divers travaux reliés aux services extérieurs. De plus, vous devrez procéder à de multiples appels d'offres pour des travaux d'entretien, de construction et vous aurez à superviser une équipe d'employés permanents et saisonniers.

Exigences

Vous devez détenir un diplôme universitaire en génie civil ou l'équivalent et être membre de l'ordre des ingénieurs du Québec. Vous devez avoir cumulé un minimum de cinq ans d'expérience dans un domaine similaire et toute expérience municipale sera considérée comme un atout. Tout autre ensemble de formation et d'expérience pertinente pourra être pris aussi en considération. Parmi les aptitudes que vous possédez, la maîtrise des logiciels de bureautique, votre capacité à gérer des situations imprévus et votre sens de l'organisation sont prédominants. Vous aurez aussi comme objectif de collaborer avec toutes les divisions de la ville afin d'offrir des services de qualité aux citoyens.

Conditions

Les conditions de travail et le salaire sont déterminés en fonction de la politique de rémunération du personnel cadre de la Ville de Coaticook.

Toutes les demandes seront traitées confidentiellement et nous communiquerons seulement avec les personnes qui seront retenues pour une entrevue. Toute personne intéressée doit faire parvenir son curriculum vitae à l'adresse mentionnée ci-dessous avant le vendredi 23 octobre 2015, 12h00.

Monsieur Simon Morin (s.morin@coaticook.ca)

Ville de Coaticook
77 avenue de la Gravière
Coaticook (Québec) J1A 3E5

La Ville de Coaticook souscrit au principe d'égalité en matière d'emploi

6449301

JUSTE PRIX, PRÈS D'ICI

Entreprise québécoise en pleine expansion exploitant plus de 72 succursales, recherche pour notre succursale de Coaticook

1 COMMIS DE MAGASIN

Vous procéderez à l'étiquetage, au montage des comptoirs, au service à la clientèle (entre 20 et 35 heures/sem.)

et

1 MANŒUVRE

Vous aurez à faire la réception de marchandises, le montage de comptoirs et toutes autres tâches connexes.
DOIT AVOIR UNE BONNE FORME PHYSIQUE
(1 journée / sem.)

Les candidats doivent être disponibles en tout temps

Vous avez le souci du service à la clientèle

Faites parvenir votre c.v.

soit par télécopieur au 819-374-7273 ou
par courriel : jlavigne@korvette.ca

Ou encore vous présenter au magasin de Coaticook durant les heures d'ouverture.

Seules les personnes retenues seront contactées.

Merci de l'intérêt pour notre entreprise

www.korvette.ca

Ton CV est déjà enregistré sur le site ?



Tu peux postuler via ton mobile



Collège François-Delaplace

www.moncfd.com

Le Collège François-Delaplace cherche à combler un poste d'administrateur pour siéger au sein de la corporation comme membre provenant du milieu.

Pour être éligible, cette personne doit :

- Oeuvrer dans le domaine socio-économique, culturel ou éducatif de la région;
- Ne pas être à l'emploi de la corporation;
- Ne pas être parent d'élève fréquentant le Collège;
- Ne pas être membre de la Congrégation des sœurs servantes du Saint-Cœur-de-Marie.

Pour plus d'informations ou pour manifester votre intérêt, communiquez avec le Collège par téléphone au 819 837-2882 ou par courriel : secretariat@moncfd.com

6443576

GROUPE CABICO INC est à la recherche de collaborateurs de talent prêts à relever des défis stimulants

Nous sommes l'un des plus grands fabricants d'armoires et meubles sur mesure au Canada. Depuis 28 ans, l'entreprise s'est bâtie une solide réputation sur les marchés résidentiels haut de gamme, américains et canadiens. Notre succès est fondé sur le savoir-faire et le souci de nos employés (plus de 300) de faire vivre à nos clients et partenaires une expérience exaltante à travers une approche humaine et un produit de qualité durable au design illimité.

Nos valeurs d'entreprise sont centrées sur le souci du travail bien fait, le travail d'équipe, le respect et l'intégrité, alors que notre philosophie de gestion (FRIC) se base sur le Feedback des observations factuelles en fonctions d'attentes claires, Responsabilisation et autonomie, Implication dans la recherche de solutions et Communication centrée sur l'écoute.

Préposé à la maintenance (1 poste de jour) (1 poste de nuit)

En tant que membre de l'équipe de maintenance, vous serez appelé à :

- Maintenir en bonne conditions la toiture et y effectuer certaines réparations mineures;
- Nettoyer les composantes liées aux unités externes du bâtiment (ex : dépoussiéreur, climatiseur, éclairage extérieur/intérieur, etc.)
- Entretien des terrains de l'entreprise (ex : déneigement, propreté autour de l'usine, évaluer la qualité des installations mise à la disposition des employés, etc.);
- Apporter un appui aux opérations de l'équipe de maintenance.

Afin de vous permettre d'avoir du succès et du plaisir à relever ce défi, vous avez le profil suivant :

- Détenir un DES complété jumelé à un minimum de 5 ans d'expérience pertinente en industrie;
- Maîtrise du français écrit et parlé;
- Posséder des connaissances en plomberies (Atout);
- Posséder un sens élevé de professionnalisme, attitude positive et capacité d'adaptabilité élevée.

Nos conditions :

Cabico offre un salaire et des avantages concurrentiels. 1 poste de jour permanent temps plein 40h semaine (lundi au vendredi de 7h à 15h15). 1 poste de nuit permanent temps plein 40h semaine (dimanche au jeudi de 23h à 7h30).

Manoeuvre (1 poste de jour)

En tant que manoeuvre, vous serez appelé à :

- Défaire les paquets de marchandises transportés
 - Placer les panneaux et les planches de bois aux endroits prédéterminés;
 - Supporter l'équipe de la production;
- Afin de vous permettre d'avoir du succès et du plaisir à relever ce défi, vous avez le profil suivant :
- Diplôme d'études secondaire (DES);
 - Avoir une bonne forme physique;
 - Capacité à travailler en équipe;
 - Avoir le souci du travail bien fait.

Nos conditions :

Cabico offre un salaire et des avantages concurrentiels. Ce poste est de statut permanent temps plein, de jour, 40h semaine (lundi au vendredi de 7h à 15h15).

Contactez-nous pour en savoir plus sur les opportunités qui vous attendent chez Cabico :
rh@cabico.com ou par la poste :
Service des ressources humaines
660, rue Akhurst
Coaticook, Qc J1A 2S2

6446735



Commission scolaire des Hauts-Cantons

Attachée ou attaché d'administration
Centre de formation professionnelle
CRIFA de Coaticook
Poste temporaire à 21 heures/semaine
Jusqu'au 30 juin 2016

Pour postuler :

Commission scolaire des Hauts-Cantons
Service des ressources humaines
Concours 1516-P01
4730, rue Dollard
Lac-Mégantic (Québec) G6B 1G6
Télécopieur : 819-583-0624
Courrier électronique : lucie.roy@cshc.qc.ca
Date limite : 23 octobre 2015

POUR EN SAVOIR PLUS :

www.cshc.qc.ca



Ensemble
pour construire la réussite

6451024



AVIS DE DÉCÈS ET NÉCROLOGIE



*Sincères
condoléances*
aux familles éprouvées.

tc • MEDIA

Remerciements


Vous avez eu la délicatesse lors du décès de
BLANCHE FAVREAU,
décédée le 9 septembre 2015,

de nous témoigner, par un geste personnel,
la part que vous preniez à notre peine.
Nous en avons été sincèrement touchés et
tenons à vous dire notre profonde gratitude.

*Ses enfants, Yvon, Louise, Gérald, Mario, Johanne,
Carole, conjoint(e) ainsi que ses petits-enfants.*



6447013



PAUL RIENDEAU (1928-2015)

« Merci à mes enfants qui avec amour ont contribué à rendre mes dernières années plus sereines dans mon vieillissement ».

Au CSSS de la MRC de Coaticook, le 8 octobre 2015, est décédé M. Paul Riendeau, à l'âge de 87 ans. M. Riendeau était l'époux de feu Georgette Maclure, le conjoint de feu Rhoda Joyal et l'ami sincère de Bernadette Fortier Montigny.

La famille vous accueillera au Centre Funéraire Coopératif Région de Coaticook, 284, rue Child à Coaticook, le jeudi 15 octobre 2015, de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h et le 16 octobre 2015 de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 50. Les funérailles seront célébrées en l'Église St-Jean l'Évangéliste de Coaticook à 11 h. Inhumation au cimetière de Barnston.

Il était le fils de feu Aimé Riendeau et de feu Alice Morin.

M. Riendeau laisse dans le deuil ses enfants Nicole (Pierre E. Carboneau), Rita (Serge Breault), Francine (Claude Lemieux) et Mona (Alain Guillemette). Il était le père de feu Monique, feu Gilles (Hélène Lavigne) et feu Lise. Il était le frère de feu Roger (feu Armande Lavoie) et de feu Arthur (feu Georgette Duquette). Il était le beau-frère de feu Denis Maclure (feu Pauline Sage) et de feu Jean-Paul Maclure (feu Irène Quintal). Il était le dernier survivant de la famille Riendeau.


Il laisse également dans le deuil ses 22 petits-enfants et leur conjoint(es) : Jean-Marc, Elaine, Michel et Lise Carboneau; Guylaine, Jean-Nil, Chantal et François Boivin; Sylvain, Annie et Benoit Breault; Julie, Stéphane, Marie-Claude et Karine Lemieux; Mélanie, Nadia, Pauline, Paul et feu Charles Riendeau; Mélissa et Isabelle Tardif. Il laisse également ses 41 arrière-petits-enfants.

M. Riendeau a œuvré comme agriculteur à Barnston, il a effectué le transport du lait. Il fut maire de la municipalité de Barnston.

La famille désire remercier le personnel de la maison familiale de Coaticook et particulièrement son intervenante, Mme Josée Lévesque, ainsi que le Dr Steven Bartlett et le personnel du CSSS de la MRC de Coaticook pour l'excellence des soins prodigués à M. Riendeau.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation du Centre Hospitalier de Coaticook, 138, rue Jeanne-Mance, Coaticook, QC, J1A 1W3.

La direction des funérailles a été confiée au :

 CENTRE FUNÉRAIRE
COOPÉRATIF
DE LA RÉGION
DE COATICOOK

284, rue Child, Coaticook
Michel Belzil, directeur général
Eliette Dubé, conseillère aux familles
Tél. 819-849-6688 • Télécopieur : 819-849-3068
Courriel : www.cfcoaticook.com

6452746

Gaétane Fleuriste

Maintenant au
**67, rue Gendreau
Coaticook**

www.gaetanefleuriste.com
819 849-2118

5720451



Avez-vous songé
aux arrangements préalables?

819 849-4141

6022305


En souvenir de

MIGUEL CHAREST
décédé le 17 octobre 2013 à 32 ans.

« Mon papa était tellement formidable que Dieu a fait de lui un ange. »

Tu es gravé dans notre cœur, on ne t'oubliera jamais.

*Ton amoureuse Line, nos merveilleux enfants
Guillaume, Francis et Mélodie xxx*



6453035

M. GILLES BOUCHER (1938 - 2015)

À Sherbrooke, le 9 octobre 2015, à l'âge de 77 ans, est décédé monsieur Gilles Boucher, époux de Pierrette Beaulieu et demeurait à Sherbrooke.


La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Charron et fils jeudi le 15 octobre de 19 h à 21 h, vendredi le 16 octobre de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h ainsi que le jour des funérailles, de 9 h à 10 h, le samedi 17 octobre, où une cérémonie d'adieu sera célébrée à 10 h. L'inhumation au cimetière St-Edmond suivra.

M. Boucher laisse dans le deuil, outre son épouse Pierrette, son fils: Gary (Julie). Ses petits-enfants: Annabelle et Christopher. Ses frères et sœurs: Micheline (Robert), Jean-Marc (Lucette), Yves, Huguette (Claude), Lise (Jacques), France (Rolland), Denis (Carolle). Son beau-frère: Marcel (Lise) ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

En guise de sympathie, des dons à La Fondation des maladies du cœur seraient appréciés par la famille.

La direction des funérailles a été confiée à la :

Résidence funéraire



Stéphane Charron, président
Claude Charron, directeur
Tél : 819-849-4141
Courriel : info@charronnetfils.com

6453483

FERDINAND POULIN

À Lasalle, le 5 octobre 2015, est décédé M. Ferdinand Poulin à l'âge de 97 ans. Il était l'époux de feu Adwilda Grenier et demeurait à Lasalle.


Les funérailles ont été célébrées le samedi 10 octobre à 10 heures à l'église St-Jean L'Évangéliste et a suivi l'inhumation au cimetière St-Edmond.

M. Poulin laisse dans le deuil ses filles Denise et Carole (Gerard Cerniglia), ses petits-enfants: Lynda (Dave Perry), Michelle Lynne et James Michael, ainsi que tous les membres des familles Poulin et Grenier, neveux et nièces, autres parents et amis.

En guise de sympathie, des dons à l'Association Canadienne pour la santé mentale seraient appréciés de la famille.

La direction des funérailles a été confiée à la :

Résidence funéraire



Stéphane Charron, président
Claude Charron, directeur
Tél : 819-849-4141
Courriel : info@charronnetfils.com

6452738

Monuments  Belanger

VENTE - LETTRAGE - NETTOYAGE

819 849-2365
590, Rte 147, Dixville, Qc

489945

Mélissa Raymond

Travailleuse sociale
Membre de l'OTSTCFQ

6243088

Accompagnement | Deuil, Mieux-être

819.434.2033 | melissa_raymond@outlook.com



CENTRE FUNÉRAIRE
COOPÉRATIF
RÉGION DE COATICOOK

014934401

*Ensemble,
nous sommes riches
de nos valeurs.*



819 849-6688 • www.cfcoaticook.com

AGENDA COMMUNAUTAIRE

L'Éveil

Voici les activités prévues au cours des prochains jours: jeudi 15 octobre – soupe et dessert à 12 h, groupe troubles anxieux à 13 h 0, encoche/recycl'art à 13 h 30; lundi 19 octobre – création de bijoux à 9 h et atelier sur les valeurs et préjugés à 13 h 30; mardi 20 octobre – groupe d'échanges à 10 h; mercredi 21 octobre – groupe nouvelles mamans à 13 h 30. Info: 819 849-3003.

Musée Beaulne

Le Musée est ouvert du mardi au dimanche, de 13 h à 16 h. Expositions: «Doigts de fée. Broderie, dentelle, tricot...», jusqu'au 10 janvier 2016, «Fioles, flacons et bouteilles... que de fragrances», collection Michèle Hamelin, jusqu'au 18 octobre, «Fuego» de l'artiste Lucie Levasseur, jusqu'au 8 novembre, et «Newton Brookhouse (1849-1917) – Pionnier de la photographie des Cantons-de-l'Est» du Centre de ressources pour l'étude des Cantons-de-l'Est, jusqu'au 8 novembre. Info: 819 849-6560.

14 octobre

Société d'histoire de Coaticook

Déjeuner-causerie au restaurant La Place, à 9 h. Conférencier: Stéphane Devost, de Devost Débrosselage. Info: 819 849-1023 ou 819 849-2864.

Fermières St-Edmond

Réunion mensuelle au sous-sol de l'église St-Edmond, à 18 h 30. Vous avez fait des conserves? Apportez-nous un pot et la recette. Démonstration: crochet différents points.

15 octobre

Club de l'âge d'or St-Marc

Parties de carte suivie d'un lunch à la salle L'Épervier, à 13 h 30. Info: Huguette (819 849-4749) ou Suzanne (819 849-4211).

16 octobre

Loisirs thérapeutiques

Voici la liste d'activités prévues au Centre communautaire Élie-Carrier: exercices à 10 h, dîner à 12 h et jeux au goût de chacun à 13 h. Info: 819 849-2200 ou 819 849-0206.

Club Rendez-vous Fadoq de Waterville

Bingo (Halloween) au sous-sol de l'hôtel de ville (entrée arrière) à 19 h 30. Prix en argent. Léger goûter. Costume non obligatoire, mais plaisir assuré si vous portez un déguisement.

17 octobre

Centre communautaire Élie-Carrier

Souper automnal à 18 h. Apportez vos consommations. Réservations appréciées. Musique avec Tom et Cheryce. Info: 819 849-2937 ou 819 849-2200.

Marche mondiale des femmes

Invitation à participer au rassemblement à Trois-Rivières. Un autobus part du IGA Coaticook à 8 h. Apportez votre dîner et collations. Retour vers 14 h 30. Réservation auprès de Louise Dawson au 819 835-3558.

Centre amical St-Edmond

Soirée dansante au sous-sol de l'église St-Edmond, à 20 h. Orchestre Rital. Café gratuit. Apportez vos consommations. Info: 819 849-2045 ou 819 849-3131.

18 octobre

Collège Rivier

Journée Retrouvailles avec les anciens élèves, membres du personnel, directeurs et Sœurs de la Présentation-de-Marie. Accueil à 10 h 30 et dîner à 12 h. Inscription avant le 10 octobre.

Souper paroissial secteur St-Malo

Souper paroissial au Centre de loisirs de St-Malo, de 16 h 30 à 19 h. Au menu: dinde, farce, desserts maison. Bingo en soirée.

19 octobre

Auxiliaires bénévoles

Assemblée annuelle de l'organisme au Centre hospitalier – centre de jour, salle 1, à 14 h. Invitation à ceux et celles que le bénévolat intéresse. Membres et non-membres. Prix de présence. Goûter. Info: Thérèse Couture au 819 849-2810.

20 octobre

Club de l'âge d'or de Compton

Bingo au sous-sol de l'église de Compton, à 13 h 30. Le tout sera suivi d'un goûter. Info: 819 835-5647.

23 octobre

Le Country a du chien

Soirée-bénéfice organisée par le Cercle de Fermières St-Marc à L'Épervier. Invité: Big Daddy. Au profit de MIRA. Souper à 17 h 30 et soirée de danse à 20 h. Billets en prévente seulement auprès de Diane Groleau (819 239-9373) ou Louise Bélair (819 570-7553).

Loisirs thérapeutiques

Voici la liste d'activités prévues au Centre communautaire Élie-Carrier: exercices à 10 h, conférence «Maintien à domicile et soutien aux proches aidants» par Lucie L'Heureux à 11 h, dîner à 12 h et jeux au goût de chacun à 13 h. Info: 819 849-2200 ou 819 849-0206.

24 octobre

Bibliothèque Françoise-Maurice

Spectacle «La petite idée» avec la conteuse Arleen Thibault à 10 h.

Centre amical St-Edmond

Soirée dansante au sous-sol de l'église St-Edmond, à 20 h. Orchestre Rital. Café gratuit. Apportez vos consommations. Info: 819 849-2045 ou 819 849-3131.

Centre communautaire Élie-Carrier

Danse country à 20 h. Apportez vos consommations. Portez des vêtements country. Tirage. Café gratuit. Musique avec Tom et Cheryce. Info: 819 849-3552 ou 819 849-2200.

Estimation de la valeur marchande gratuite

Programme **Tranquillit**

6009762

VISITE LIBRE
le 18 octobre 2015
de 14 h à 16 h
au 145, rang 4,
St-Herménégilde

299 900 \$
Évaluation professionnelle à 385 000 \$. Cette propriété en bois rond vous charmera. Vue à couper le souffle! SIA 10278534

27,892 PC.

Située mi-ville ou mi-campagne, cette propriété vous charmera avec son petit prix. SIA 24910054

94 000 \$

Nouveau prix! Grand duplex jumelé sur 3 étages rénové. Faites votre offre. SIA 20107733

ACCÈS AU LAC

Belle propriété 1 1/2 étage plus garage, secteur très calme 3 c.c. 159 000 \$. SIA 20250428

CLÉ EN MAIN

Grand duplex jumelé tout rénové situé à 10 min. de Coaticook. Intérieur impeccable qui vaut la peine d'être visité. SIA 13473261

25.85 ACRES

Fermette avec garage qui peut être une écurie deux étages. Maison 2007 avec garage excavé. 259 800 \$. SIA 24864896

PRÈS DES SERVICES

Cottage 2013 possède 3c.c. poss. de 4 pour famille, plancher en bois dur. SIA 23977194

99 000 \$

Située à Dixville, cette propriété est idéale pour premier acheteur à un prix très abordable. SIA 17190963

55 ACRES

Grande propriété 3 c.c. avec garage et lac artificiel zoné blanc avec plein potentiel. SIA 14571106

RE/MAX D'ABORD inc. Agence immobilière 819 822-2222 • www.renefavreau.com

LD. LAFLEUR DAVEY
AGENCE IMMOBILIÈRE

Voir au-delà de l'immobilier

Francis Lafleur
Courtier immobilier agréé

Kassidy Davey
Courtier immobilier

Bernard Thibault
Courtier immobilier résidentiel

www.equipelafleurdavey.com **819 563-1010 819 993-9595**

NOUVEAU | COOKSHIRE-EATON

Impeccable maison clé en main de 4 chambres. Cuisine moderne avec comptoir de quartz. 2 salles de bains complètes. Garage détaché. Sur terrain intime de 35000 pi² boisé et bordé de haies matures. MLS 19438029

TRANQUILLITÉ | CHARTIERVILLE

Charmante propriété de 3 chambres située au cœur du village. Cuisine et salle à manger avec belle luminosité. Vue sur les montagnes. Terrain très intime bordé d'arbres et sans voisin à l'arrière. MLS 27612890

SUPERBE OCCASION! | ST-HERMÉNÉGILDE

Dépanneur avec logement de 3 chambres au 2^e étage. Clientèle bien établie. Possède une grande aire principale, un coin restaurant avec cuisinette et un entrepôt. Profitez de cette opportunité! MLS 24527134

TERRAIN VACANT | COATICOOK

Superbe terrain situé sur une rue peu passante et desservi par les services municipaux. Superficie de 21 542 pi². Vu sur la ville de Coaticook. Près des services et des sentiers pédestres. MLS 15451801

CHAMPÊTRE | NOTRE-DAME-DES-BOIS

Impeccable propriété offrant une vue splendide sur le Mont-Mégantic. Boisées et poutres apparentes. Grande cuisine. S.sol avec entrée indép. Terrain boisé de 53,7 acres. Garage. MLS 28595897

SPACIEUSE | COATICOOK

Propriété de 4 c.c. aux boisées et planchers de bois. Salon et cuisine sous un toit cathédrale avec poutres apparentes. Superbe terrain + de 53 819 pi², 2 garages dbles et hangar. Vue sur les montagnes. MLS 11270642

LEBEL

AGENCE IMMOBILIÈRE

LEBELIMMEUBLES.COM

LEBEL.IMMEUBLES@VIDEOTRON.CA



CLAUDE CLOUTIER
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ D.A.

819 849-3333

15, RUE CHILD, COATICOOK

6017295

PRIX RÉVISÉ



199 900 \$
Bonne rentabilité - 5 logements.
Près des écoles & parcs.
ST-PAUL EST SIA 27329974



229 900 \$
Triplex secteur recherché.
Tout rénové. Une visite s'impose.
MARTIN SIA 13468101



299 900 \$ 3 | 2 | 2
Coin de paradis!
Maison de bois rond. - 5.25 acres
ST-HERMÉNÉGILDE SIA 12518611



299 000 \$ 4 | 2 | 2
Intimité - Vaste résidence.
Garage double, terrain boisé.
COATICOOK SIA 17964163

Profitez d'une évaluation de votre propriété adaptée au marché d'aujourd'hui



VENDU

VENDU 2 | 1 | 1
Condo - Beau 4 1/2.
Garage, ascenseur.
ADAM SIA 22619996



VENDU

VENDU 1 | 1 | 0
Magnifique chalet 4 saisons.
Superbe terrain 1.78 acres - Boisé.
ST-HERMÉNÉGILDE SIA 25079828



VENDU

VENDU 4 | 2 | 1
Grande résidence toute rénovée.
Garage. Clé en main.
MCDUFFEE SIA 17876444



VENDU

VENDU 1 | 1 | 0
Constr. 2008. Chalet 4 saisons.
Vue sur le lac et le mont Pinnacle.
BALDWIN'S MILLS SIA 14534618



COMBLÉ

COMBLÉ
Grand local commercial.
Plus 1,600 p.c. - Belle vitrine.
CHILD SIA 18273590



159 000 \$ 4 | 2 | 1
Rénovée - Chaleureuse.
Joli terrain intime.
FORREST SIA 10789924



Inf. au bur. 5 | 3 | 3
Spacieuse et lumineuse.
Énorme potentiel commercial.
COMPTON SIA 24917895



139 900 \$ 3 | 2 | 1
Résidence rénovée.
Cours d'eau, grand terrain intime.
MAIN OUEST SIA 18831640



289 900 \$ 4 | 2 | 2
Campagne - Rénovée avec goût
Belle vue panoramique.
COMPTON SIA 12880472



235 000 \$ 4 | 1 | 2
Fermette 10.5 acres.
Boisé, étang et ruisseau.
DIXVILLE SIA 9163169



NOUVEAUTÉ

325 000 \$ 5 | 3 | 2
Spacieuse et lumineuse.
Grand terrain intime.
MONTÉE DES PINS SUD SIA 19379228



NOUVEAUTÉ

174 900 \$ 4 | 2 | 1
Lumineuse!
2 acres - Boisé.
ST-HERMÉNÉGILDE SIA 15761911



NOUVEAUTÉ

114 900 \$ 3 | 1 | 2
Duplex rénové.
Logez-vous à peu de frais.
STANHOPE SIA 17335826



NOUVEAUTÉ

89 000 \$ 3 | 2 | 0
Coquette et ensoleillée.
Au prix d'un logement.
DIXVILLE SIA 15067833



NOUVEAUTÉ

249 000 \$ + tx 3 | 1 | 2
Fermette ± 30 acres.
Résidence d'époque, vue sur les montagnes.
NEWPORT SIA 15440707



129 000 \$ 3 | 1 | 0
Propriété rénovée.
Vaste terrain - Piscine.
BACHAND SIA 16939474



NOUVEAUTÉ

96 500 \$ 3 | 1 | 1
À découvrir!
Grandes pièces. Bien aménagé.
ST-MALO SIA 19110399



NOUVEAUTÉ

55 000 \$ + tx
Proximité du Mont Hereford.
Grand terrain - Prêt à construire.
ST-HERMÉNÉGILDE SIA 16763101



NOUVEAUTÉ

189 900 \$ 4 | 3 | 2
Idéal bi-génération.
Tranquillité assurée.
ST-HERMÉNÉGILDE SIA 21741017



159 000 \$ 2 | 2 | 0
Constr récente. Terrain 2.8 acres boisé.
Au pied du Mont Hereford.
ST-HERMÉNÉGILDE SIA 17559661



57 500 \$
Terrain près de 2 acres.
Boisé, rue sans issue.
DE L'OASIS SIA 26849642



284 900 \$ 1 | 2 | 1
Magnifique havre de paix!
En prime terrain 50 pi sur Lac Wallace.
LAC WALLACE SIA 18779660



249 900 \$ 4 | 2 | 0
Tranquillité assurée!
En pleine nature. Plus de 2 acres boisé.
ST-HERMÉNÉGILDE SIA 10864806



109 900 \$ 3 | 1 | 0
Résidence toute rénovée.
Terrain boisé environ 2 acres
ST-MALO SIA 24881073



189 900 \$ + tx
Dépanneur/Resto bar.
Bon potentiel - À découvrir!
MARTINVILLE SIA 10073702



68 500 \$ + tx 0 | 1 | 0
Potentiel - À découvrir.
Quel est votre projet?
STE-EDWIDGE SIA 28928067



Inf. au bur.
Érablière - Cabane à sucre.
Plantation de sapins - Chasse.
ST-MALO SIA 13926949



209 000 \$
Secteur du musée. Triplex.
1 x 5 1/2 + 2 x 3 1/2. Revenus 18 600\$
DE L'UNION SIA 11192667



139 900 \$ 5 | 2 | 2
Grand duplex.
Rénovations de bon goût.
EAST HEREFORD SIA 28605460



109 000 \$ 3 | 2 | 1
Possibilité de 6 c.c.
Tout brique - Salle familiale.
BURY SIA 13294920

POUR 7 JOURS seulement



Profile

MONOGRAM

moffat

www.electromenagersge.ca

Économies d'automne

à
votre
Centre
d'électroménagers

Accord D Desjardins Financement Accord D 36 mois 0% d'intérêt



PRIX
DUO :
1 199\$
avec rabais
instantané

LOOK REDESSINÉ! COLLECTION 2016!

Duo Laveuse/sécheuse

Laveuse

- Cuve en acier inoxydable 4.9 pi³
- Cycle délicat
- Commandes électromécaniques

PDSF : 749.00\$

Spécial : 649.00\$

*Rabais instantané : -40\$

Prix : 609.00\$

Sécheuse

- Cuve 7.3 pi³
- Culbutage prolongé
- 4 réglages de chaleur

PDSF : 749.00\$

Spécial : 649.00\$

*Rabais instantané : -40\$

Prix 609.00\$



Cuisinière

- Le système TrueTempMC
- Surface de cuisson en vitrocéramique
- Éléments doubles de 9/12 po (22,9/30,5 cm)
- Four autonettoyant

PDSF : 999.00\$

Spécial : 799.00\$

*Rabais instantané : -70\$

Prix : 729.00\$

Réfrigérateur 20.2 pi³

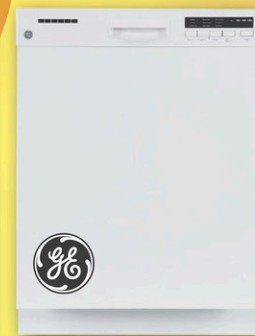
- Congélateur au bas, configuration tiroir
- FrostGuard MC technologie
- Condenseur NeverCleanMC
- 4 balconnets amovibles (blancs); 1 PL fixe pour gallon (blanc)

PDSF : 1599.00\$

Spécial : 1099.00\$

*Rabais instantané : -100\$

Prix : 999.00\$



PRIX
TRIO :
2 199\$
avec rabais
instantané

VOYEZ CE
QU'IL Y A DE
NOUVEAU

à propos des
électroménagers
GE

Lave-vaisselle
Cuve en acier inoxydable
Contrôle électronique
Qualifié energy star

PDSF : 699.00\$

Spécial : 599.00\$

*Rabais instantané : -70\$

Prix : 529.00\$

100

Plus de 100 **Centre** d'un océan à l'autre!
d'électroménagers

Dupuis & Fils inc.
MEUBLES & ÉLECTROMÉNAGERS

45, rue Main Ouest,
Coaticook
819 849-6337
www.meublesdupuis.com

Suivez-nous sur facebook

* Non applicable sur les rabais instantanés!